Ce document est conservé aux Archives de la Ville de Bruxelles

Dit document is bewaard bij het Archief van de Stad Brussel

Archives de la Ville de Bruxelles
Rue des Tanneurs 65
1000 Bruxelles

Tél : 00 32 2 279 53 20

archives@brucity.be
https://archives.bruxelles.be

Archief van de Stad Brussel
Huidevettersstraat 65
1000 Brussel

Telefoon: 00 32 2 279 53 20

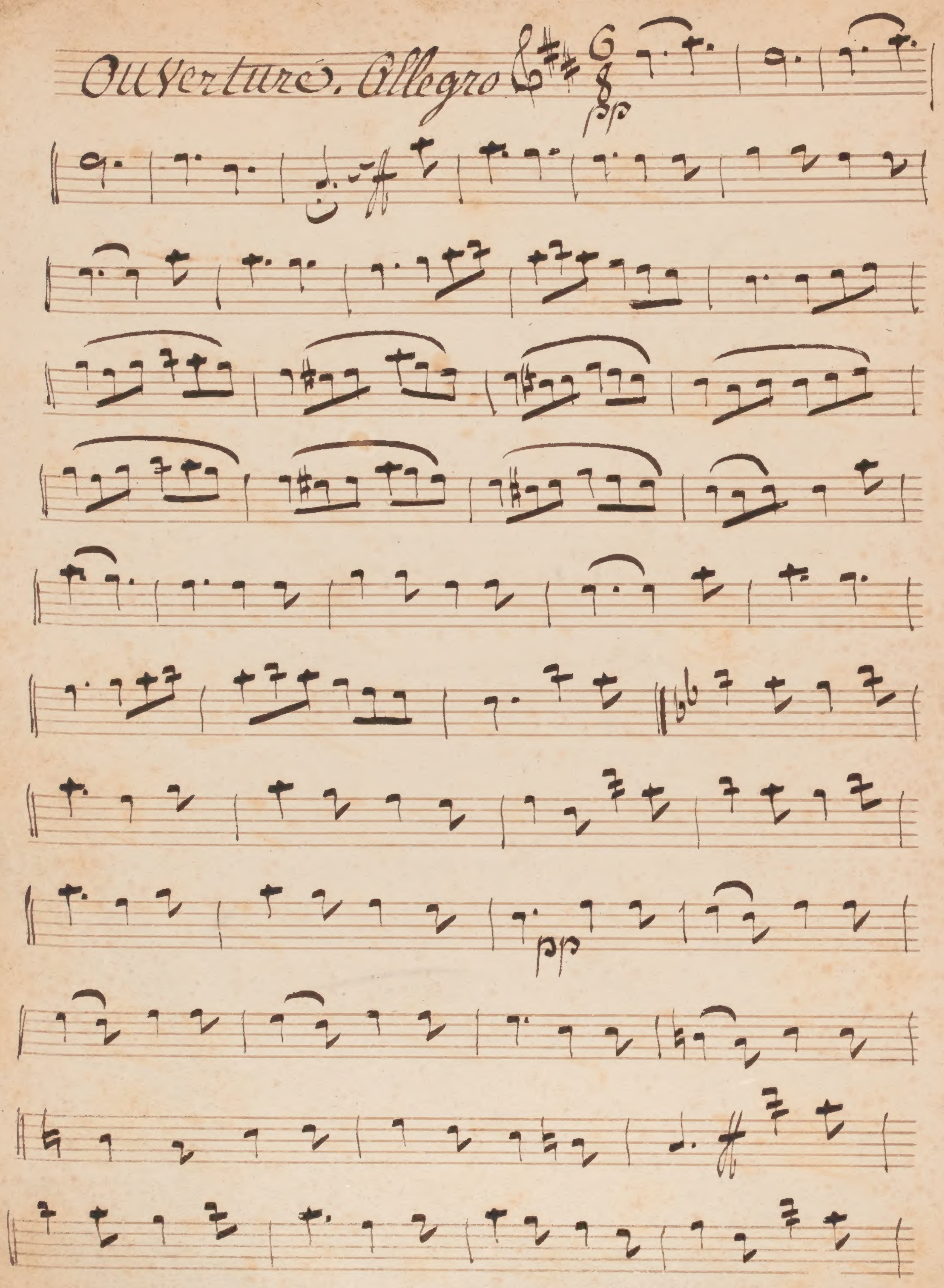
archief@brucity.be
https://archief.brussel.be

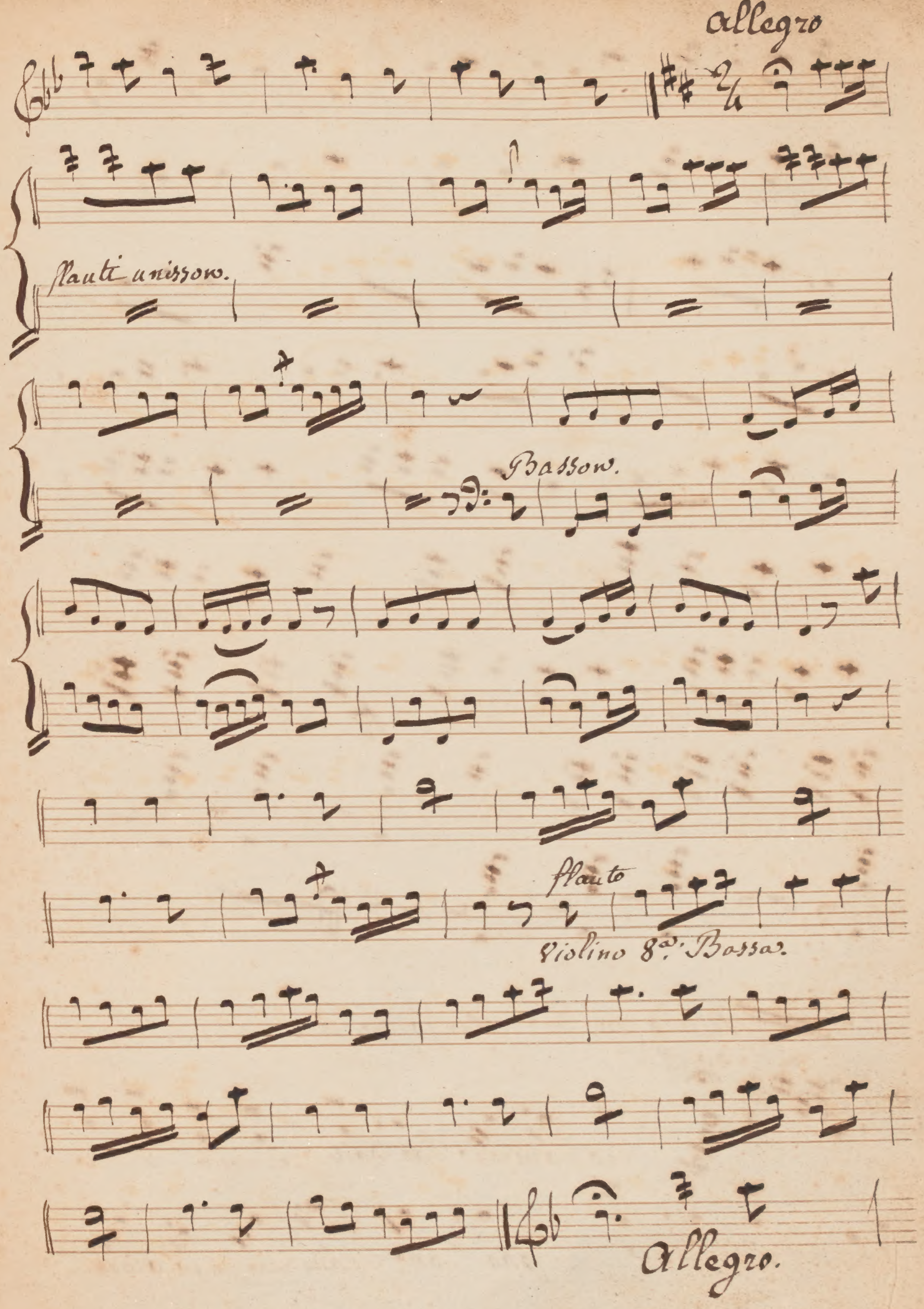
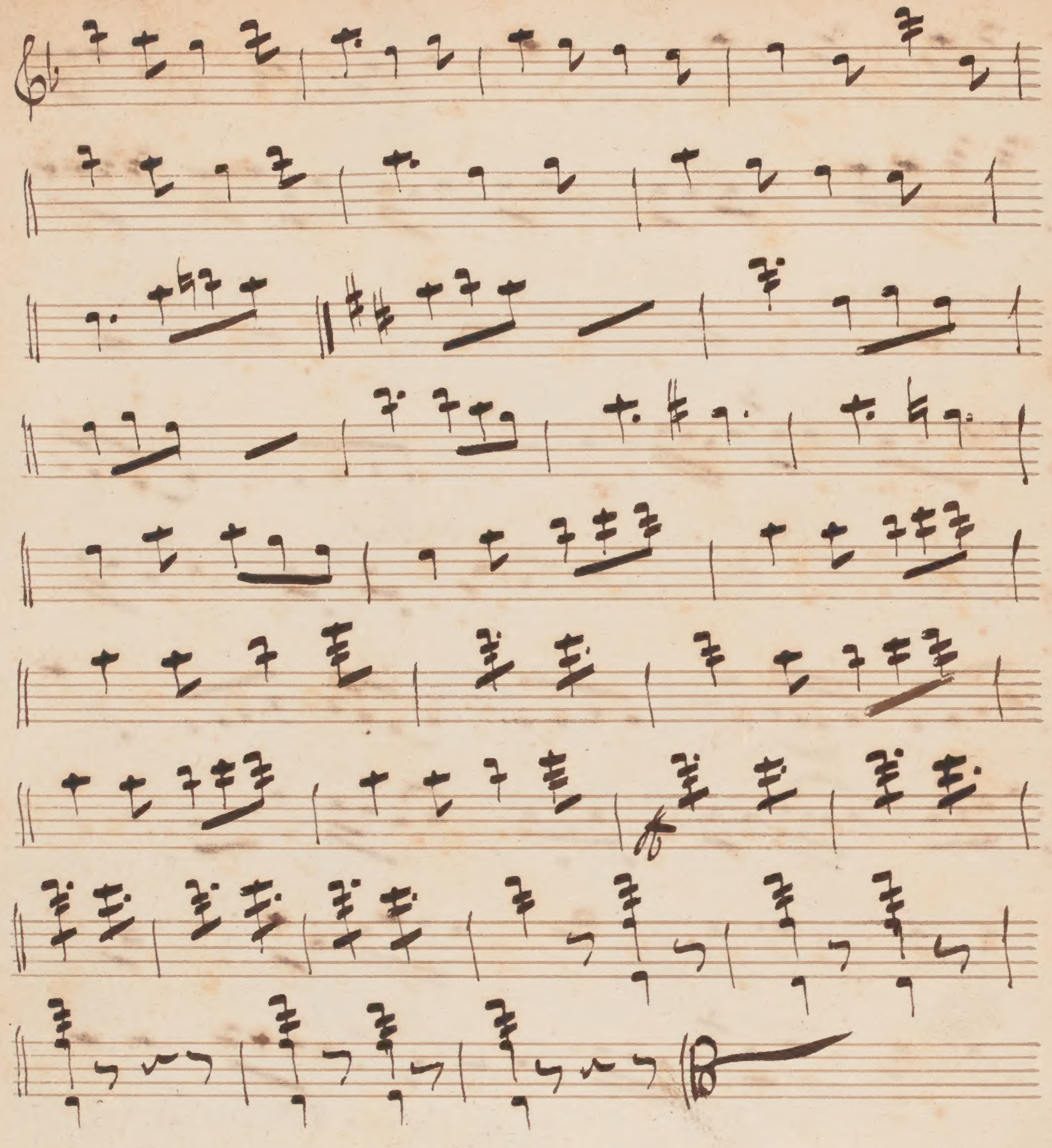
N° 23

Le diner à Pantin,

Vaudeville.

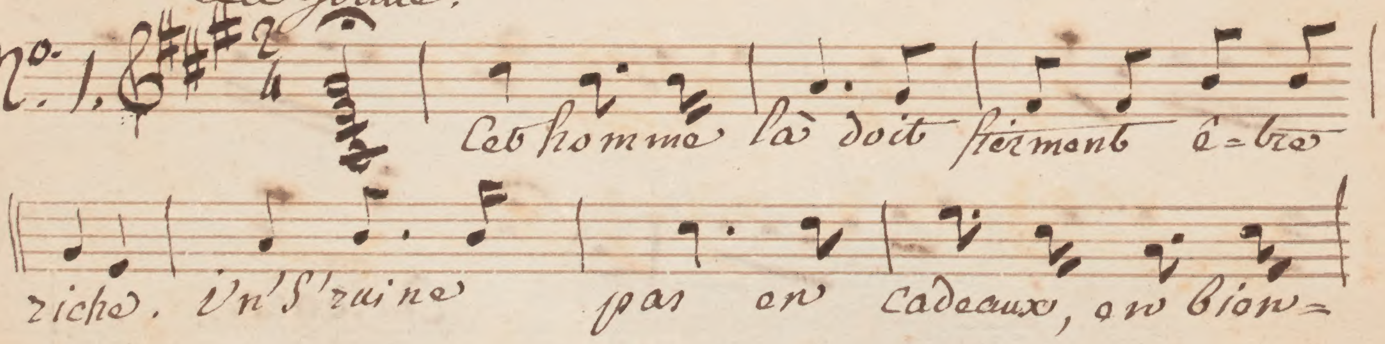
Chant.

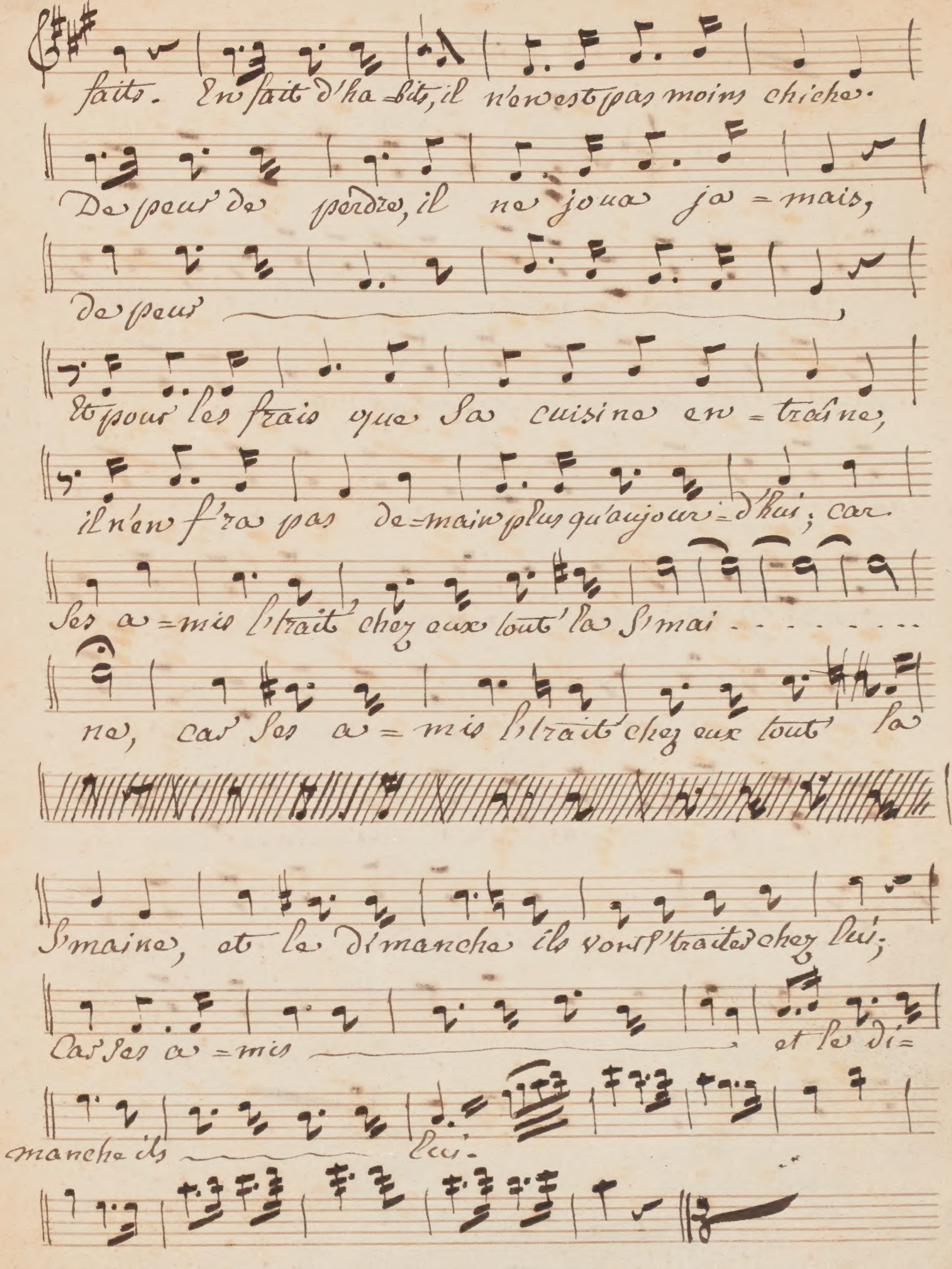

Ouverture. Allegro
pp
pp

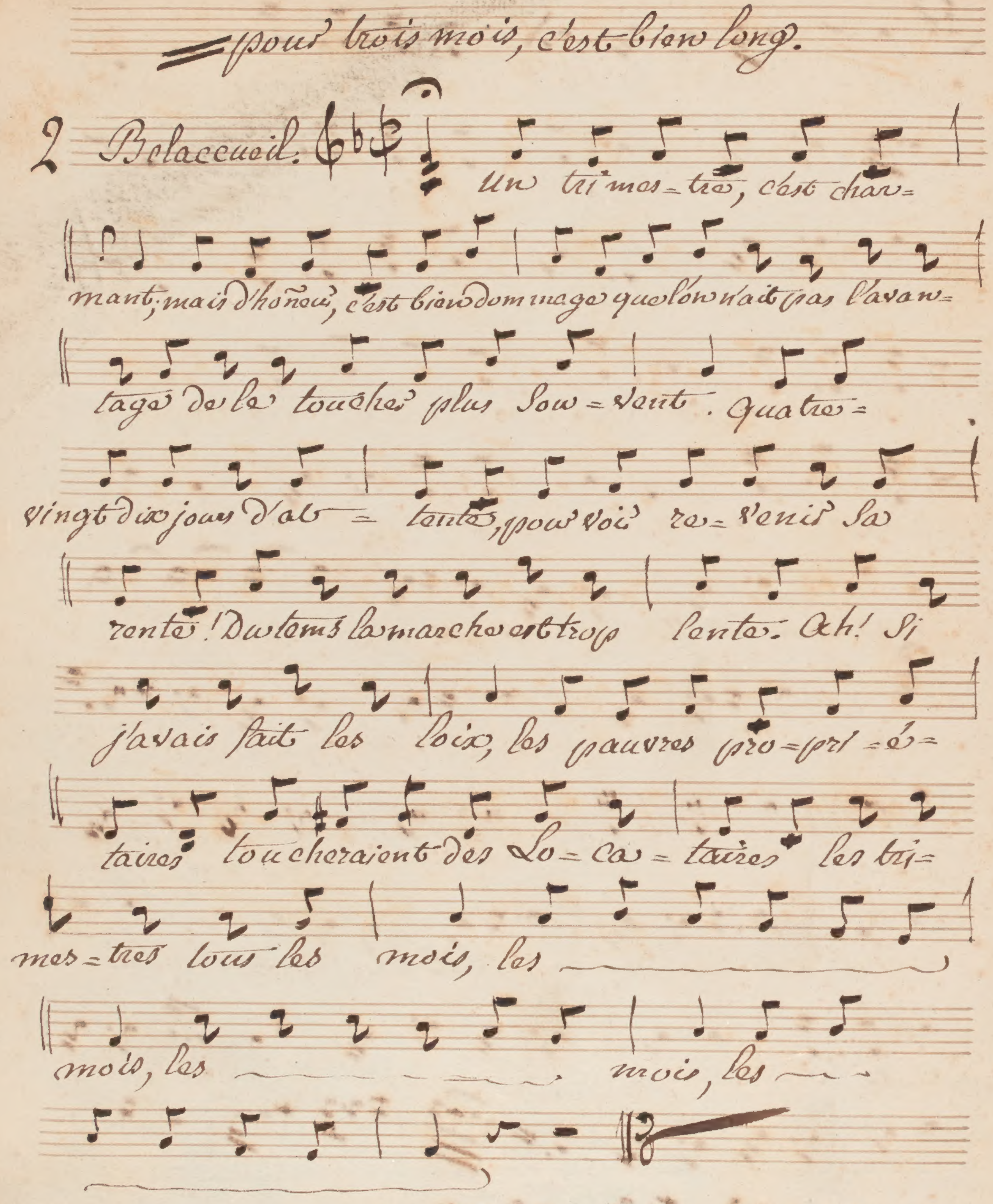
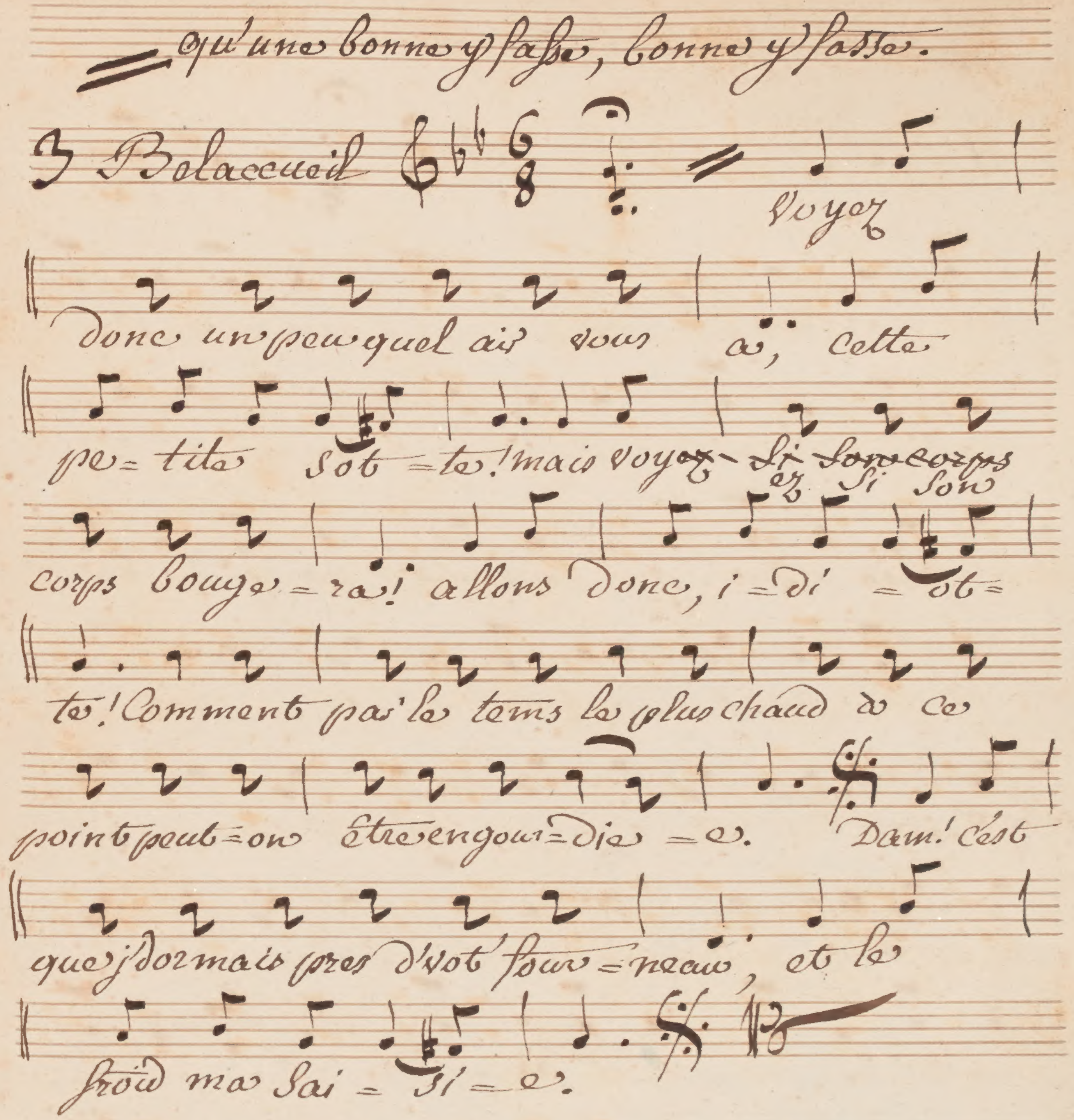

Allegro
Flauti unissono.
Bassoon.
flauto
Violino 8va. Bassa.
Allegro.

Mais pas de cette force là.

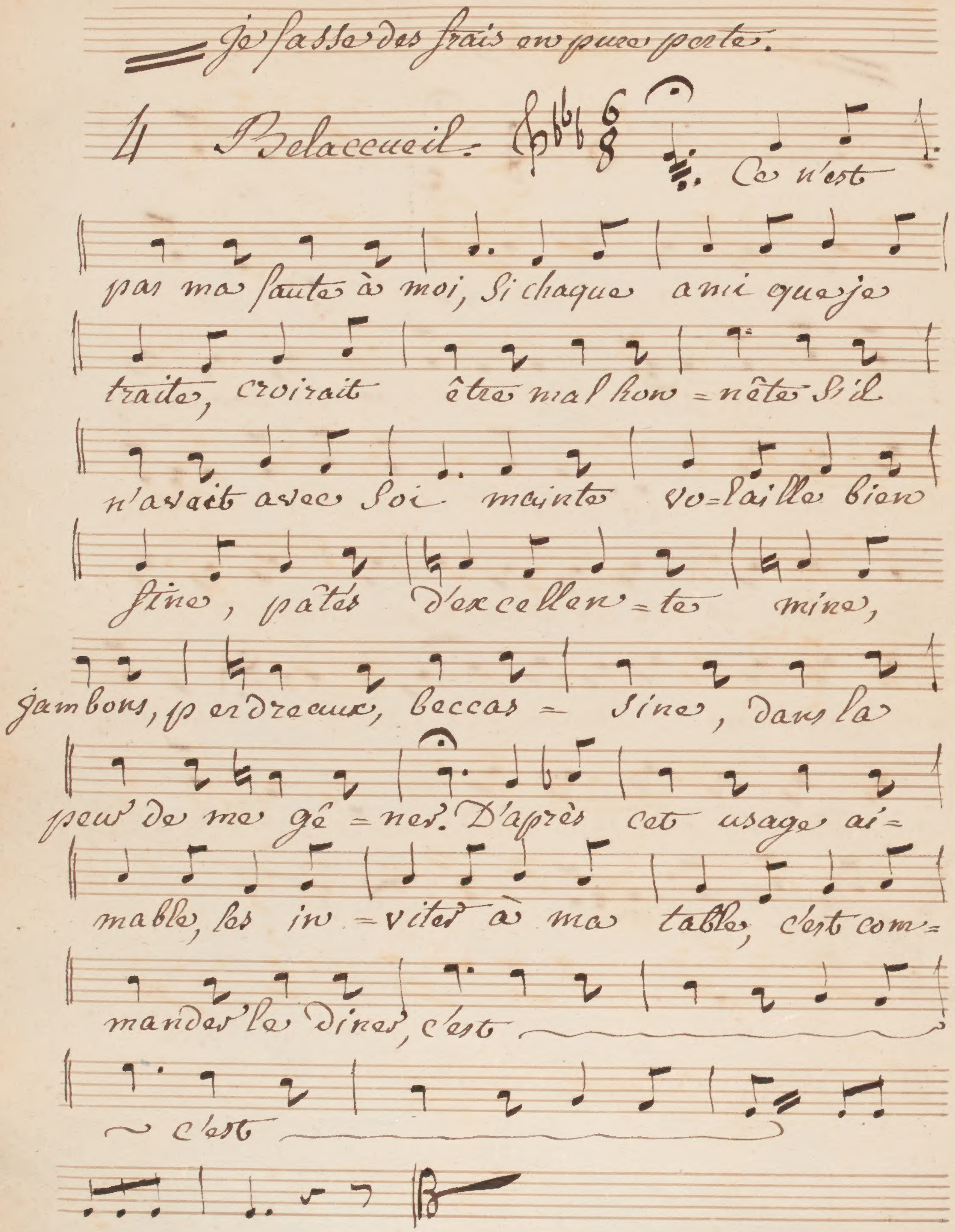
La goutte.

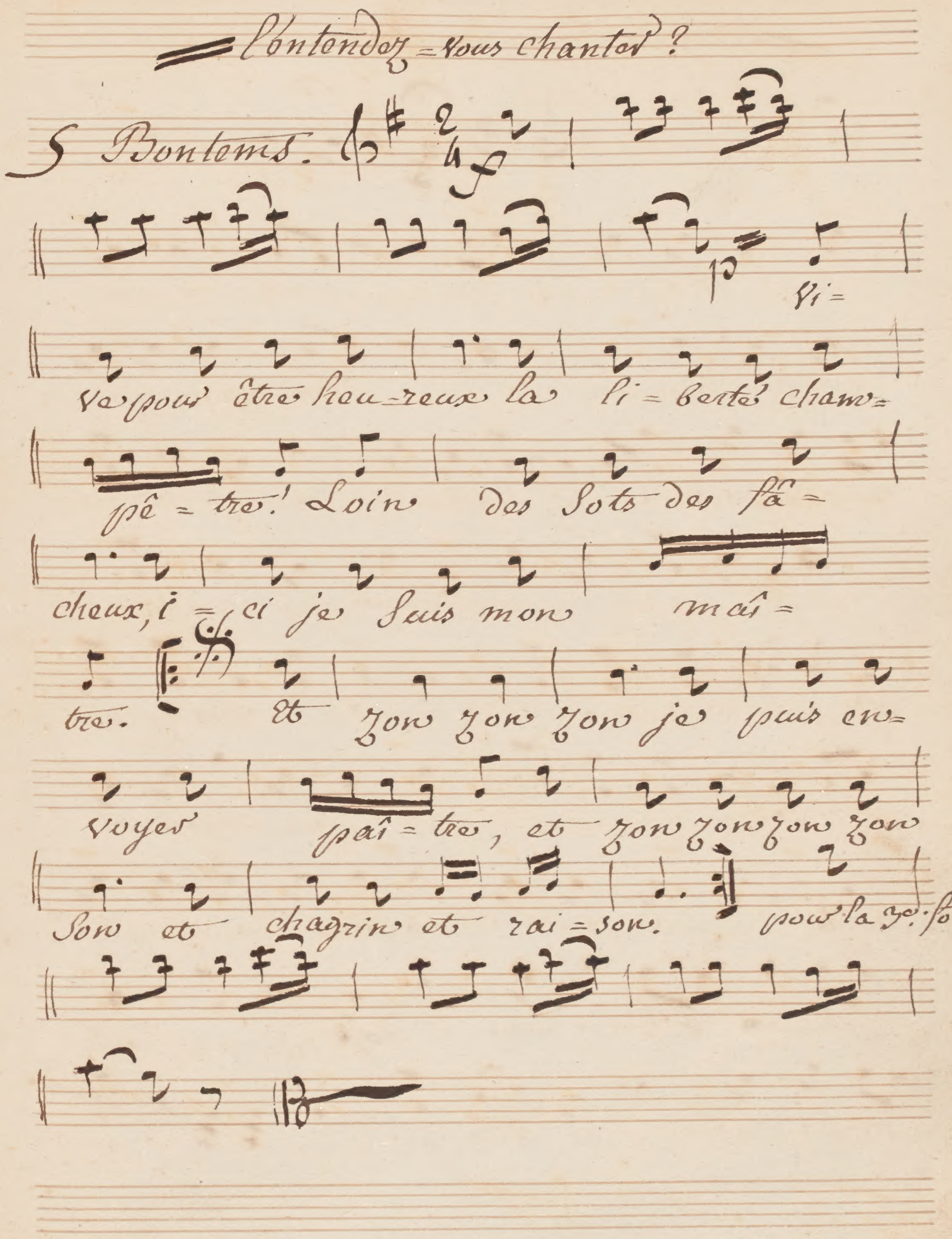
No. 1.

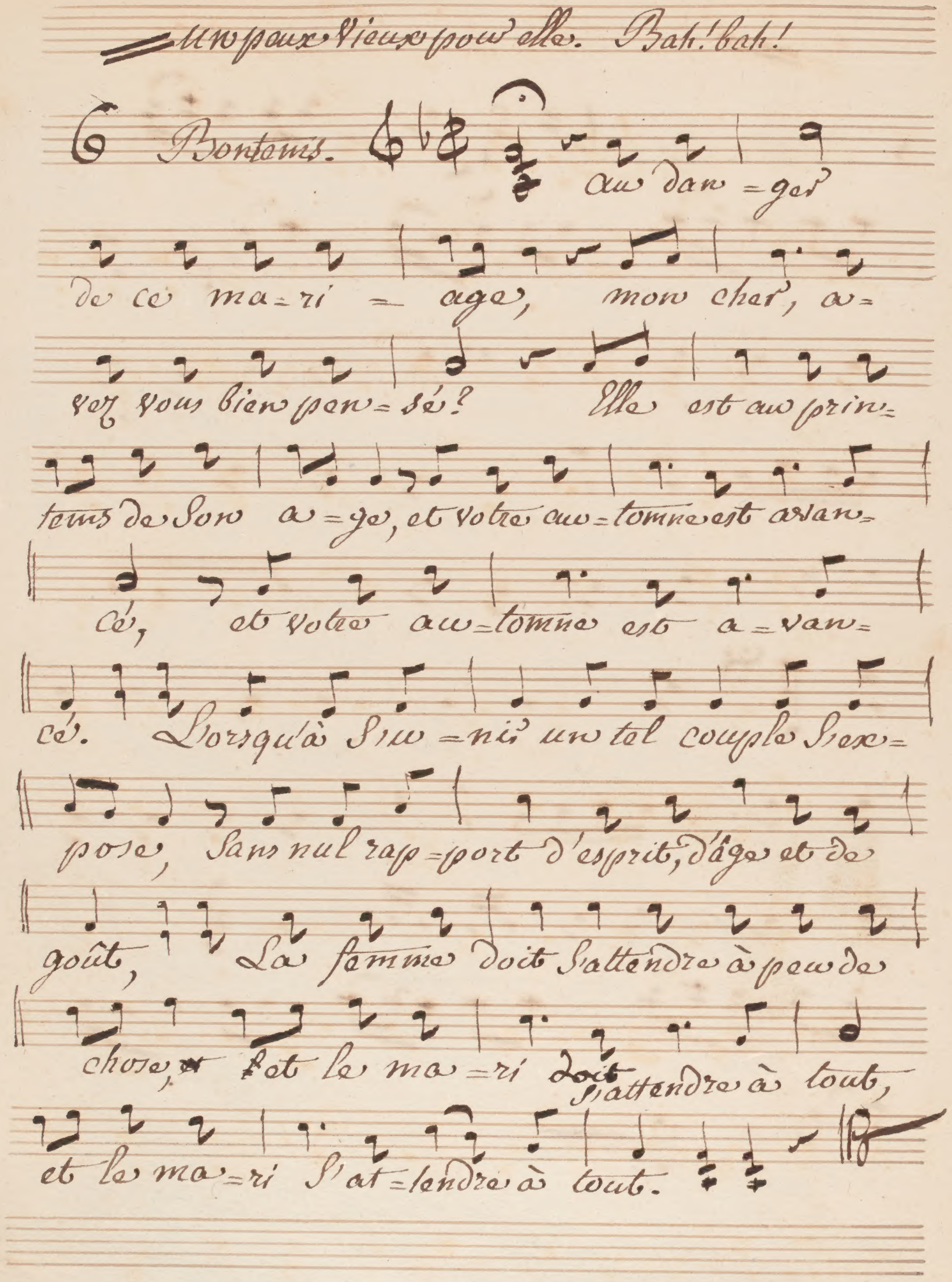


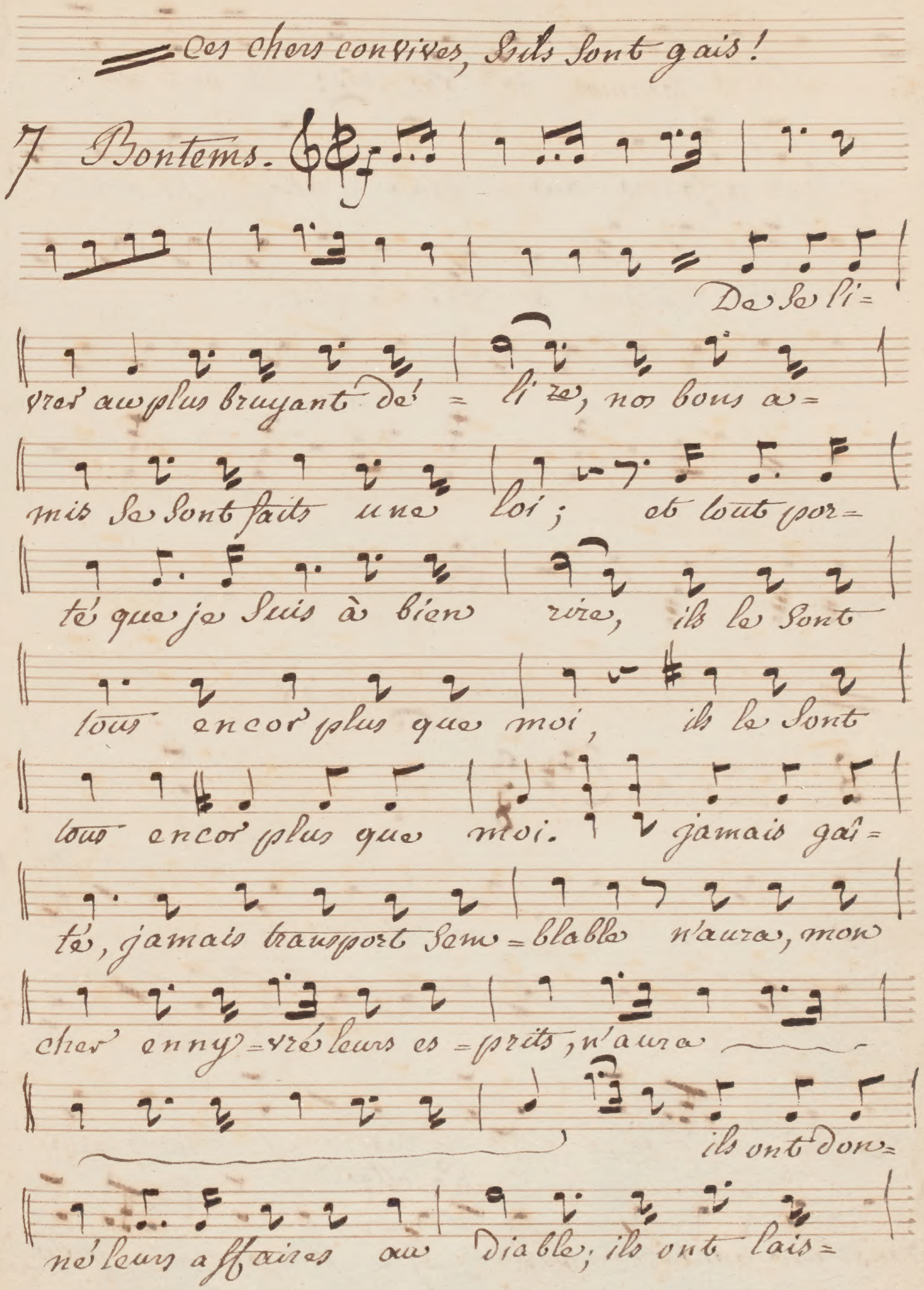
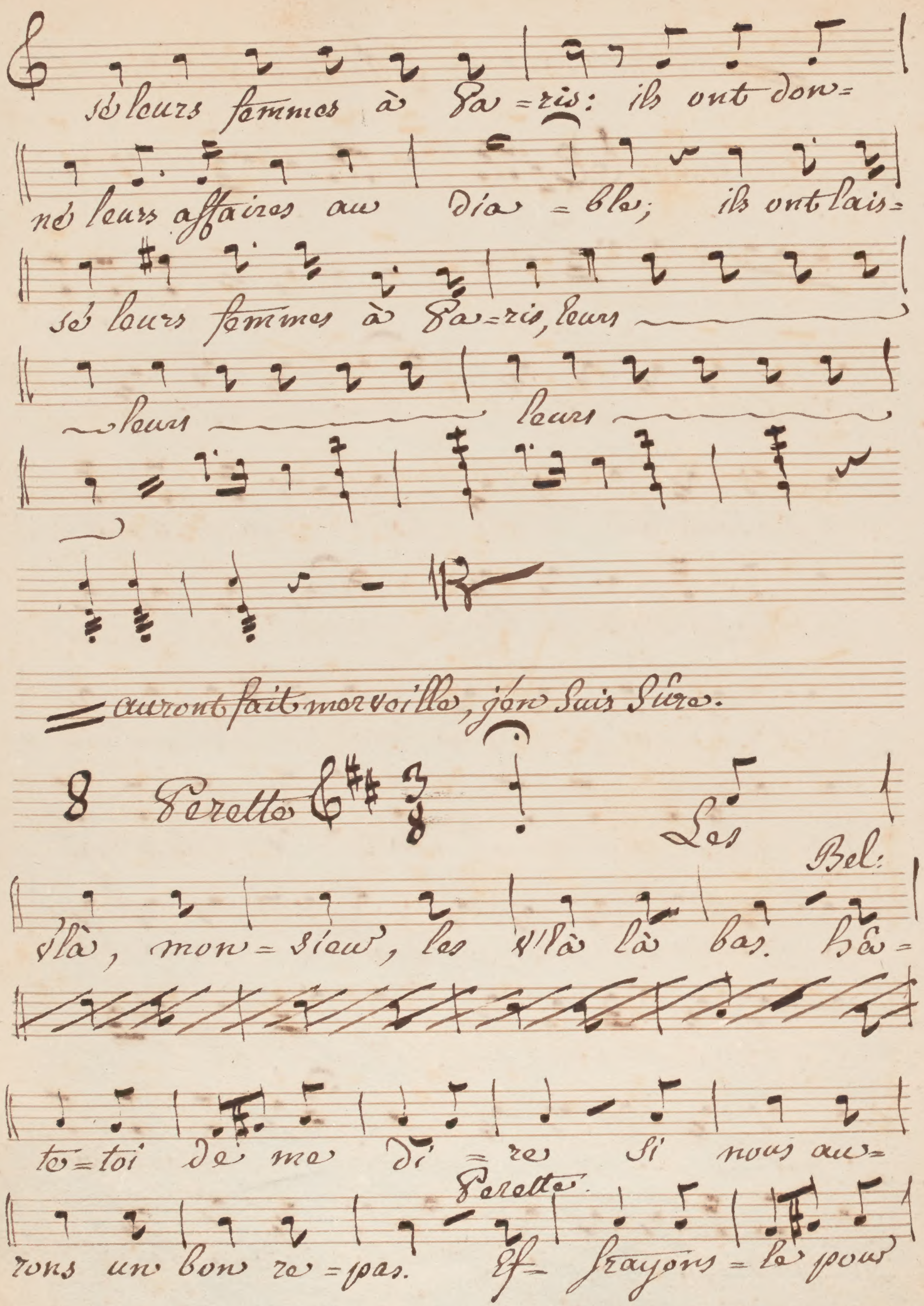


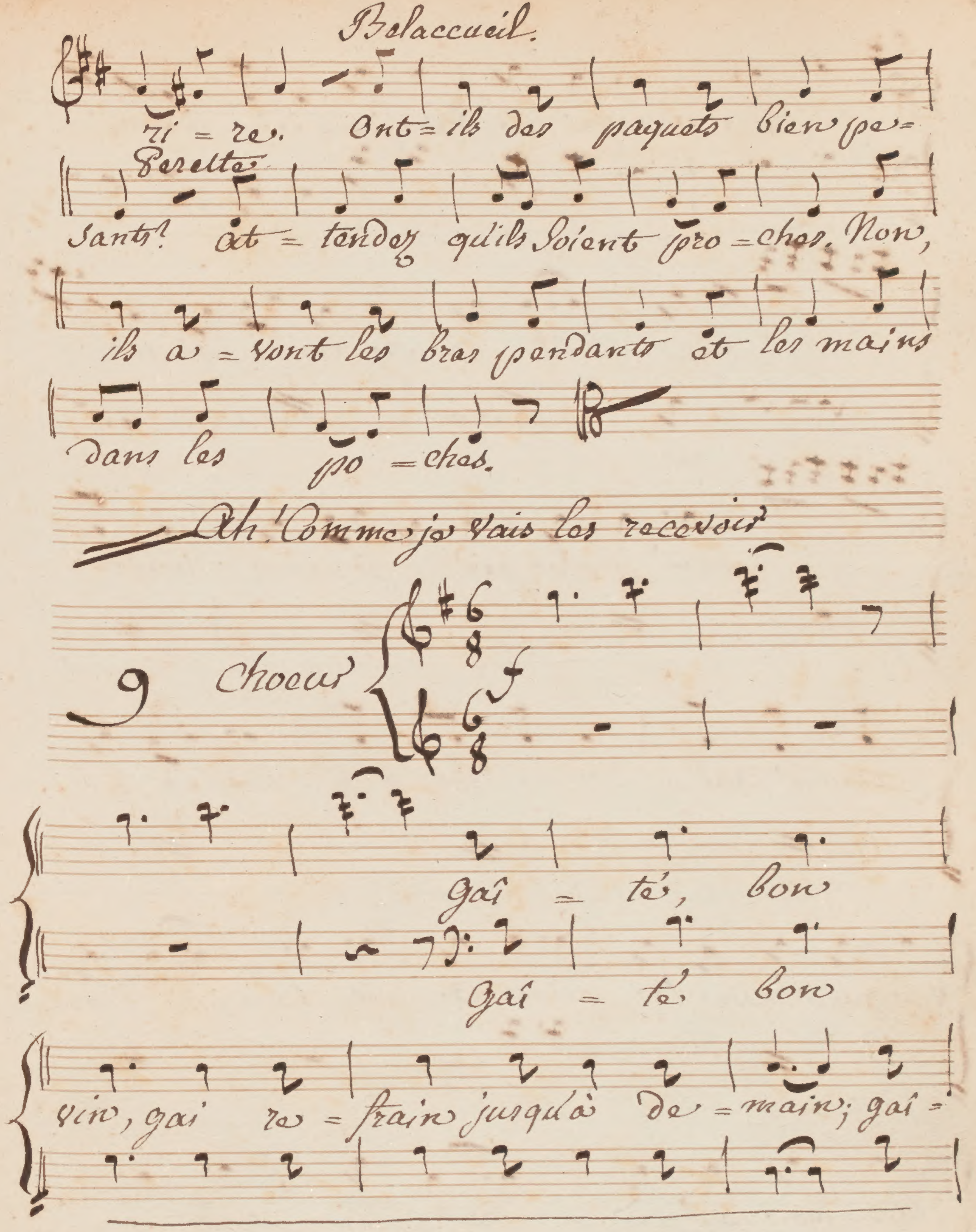

= pour trois mois, c'est bien long.
2 Belaccueil.
Un tri mes-tre, c'est char-
mant, mais d'honneur, c'est bien dommage que l'on n'ait pas l'avan-
tage de le toucher plus sou-vent. Quatre-
vingt dix jours d'at-tente, pour voir re-venir sa
rente! Du tems la marche est trop lente. Ah! si
j'avais fait les loix, les pauvres pro-pri-é-
taires toucheraient des Lo-ca-taires les tri-
mes-tres tous les mois, les
mois, les mois, les

= qu'une bonne glasse, bonne glasse.
3 Belaccueil
Voyez
donc un peu quel air vous ai, cette
pe-tite sot-te! mais voyez si son corps
corps bouge-ra! allons donc, i-di-ot-
te! Comment par le tems le plus chaud se
point peut-on être engourdi-e. Dam! c'est
que j'dormais près d'vot' four-neau, et le
froid ma sai-si-e.

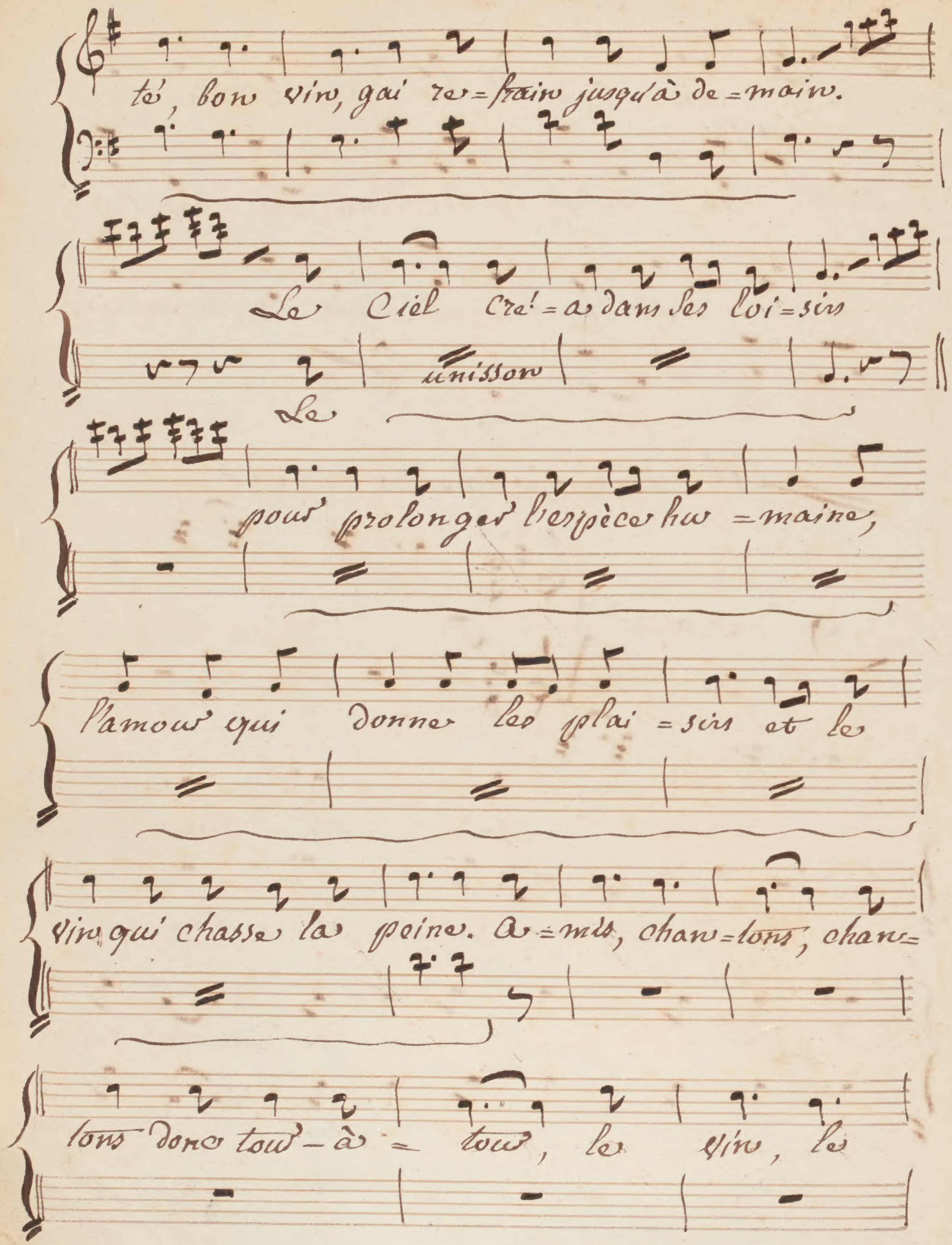
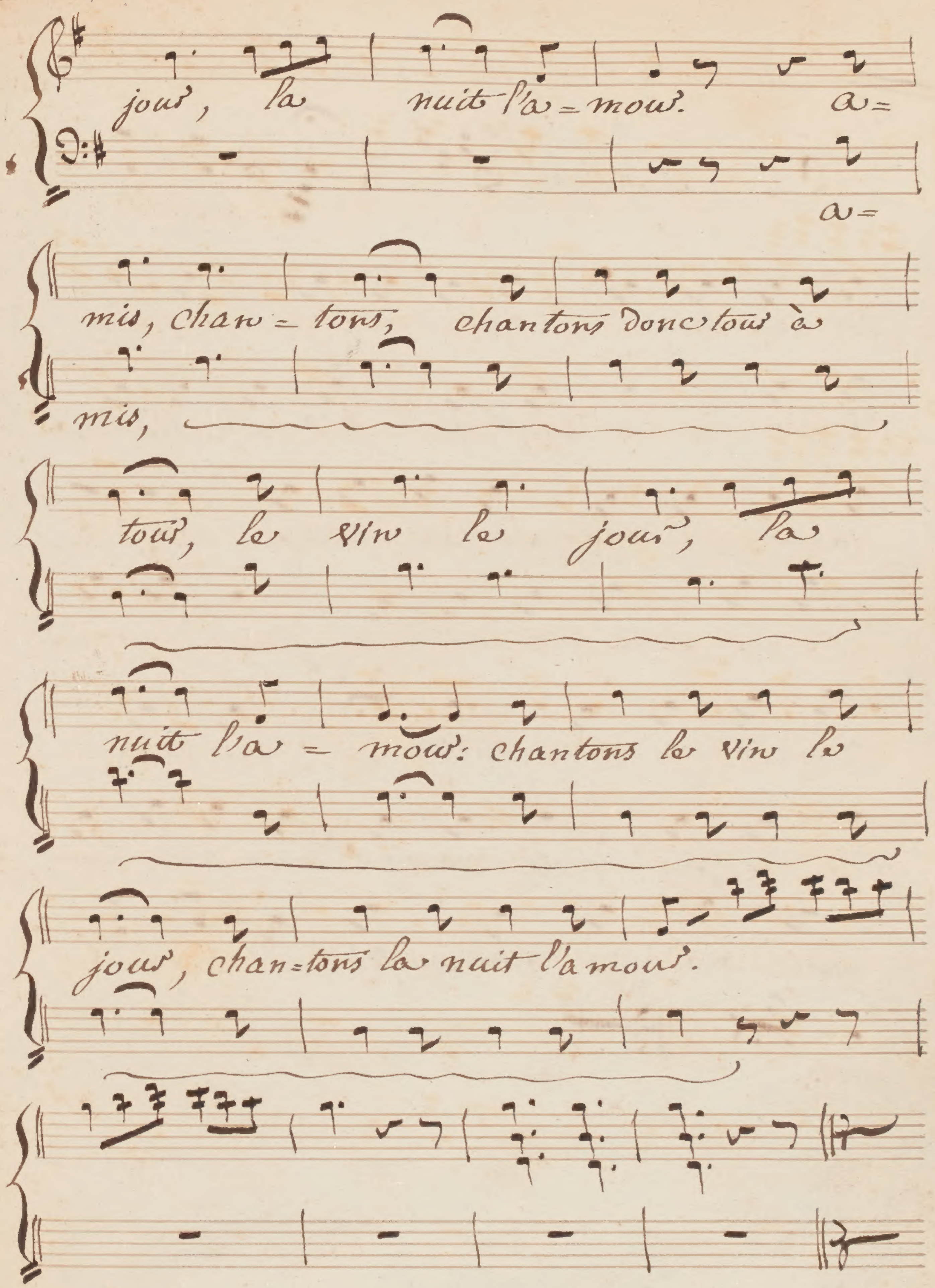

= je fasse des frais en pure perte.
4 Belaccueil.
Ce n'est
pas ma faute à moi, Si chaque ami que je
traite, croirait être mal hon=nête S'il
n'avait avec soi mainte vo=laille bien
fine, pâtés d'excellen=te mine,
jambons, perdreaux, beccas= sine, dans la
peur de me gé=ner. D'après cet usage ai=
mable, les in=viter à ma table, c'est com=
mander le diner, c'est
c'est


= l'entendez=vous chanter?
5 Bontems.
Vi=
vre pour être heu-reux la li=berté cham=
pê=tre! Loin des Sots des fâ=
cheux, i=ci je suis mon maî=
tre. Et zon zon zon je puis en=
voyer paî=tre, et zon zon zon zon
Soin et chagrin et rai=son. pour la 2e. fois.

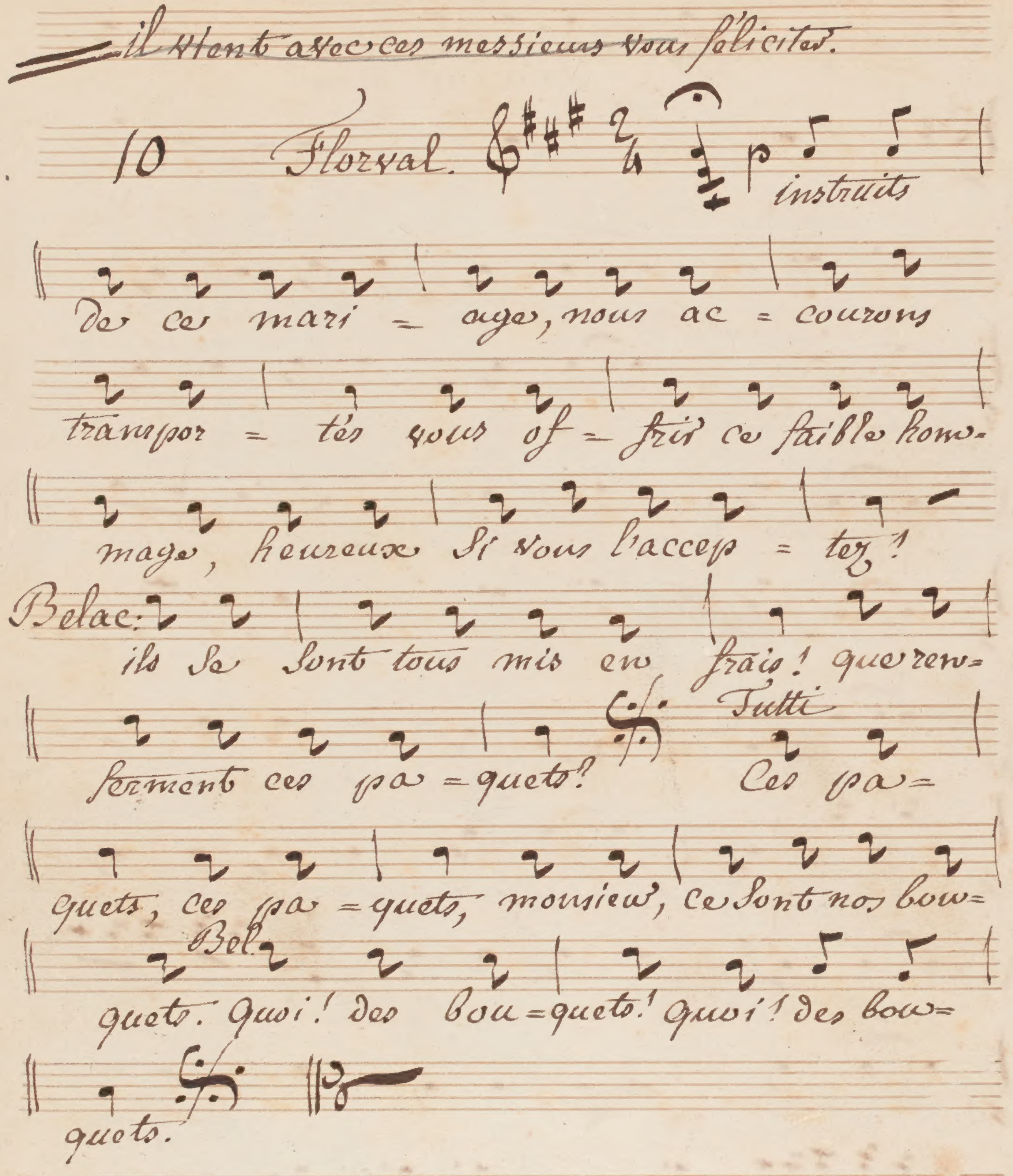
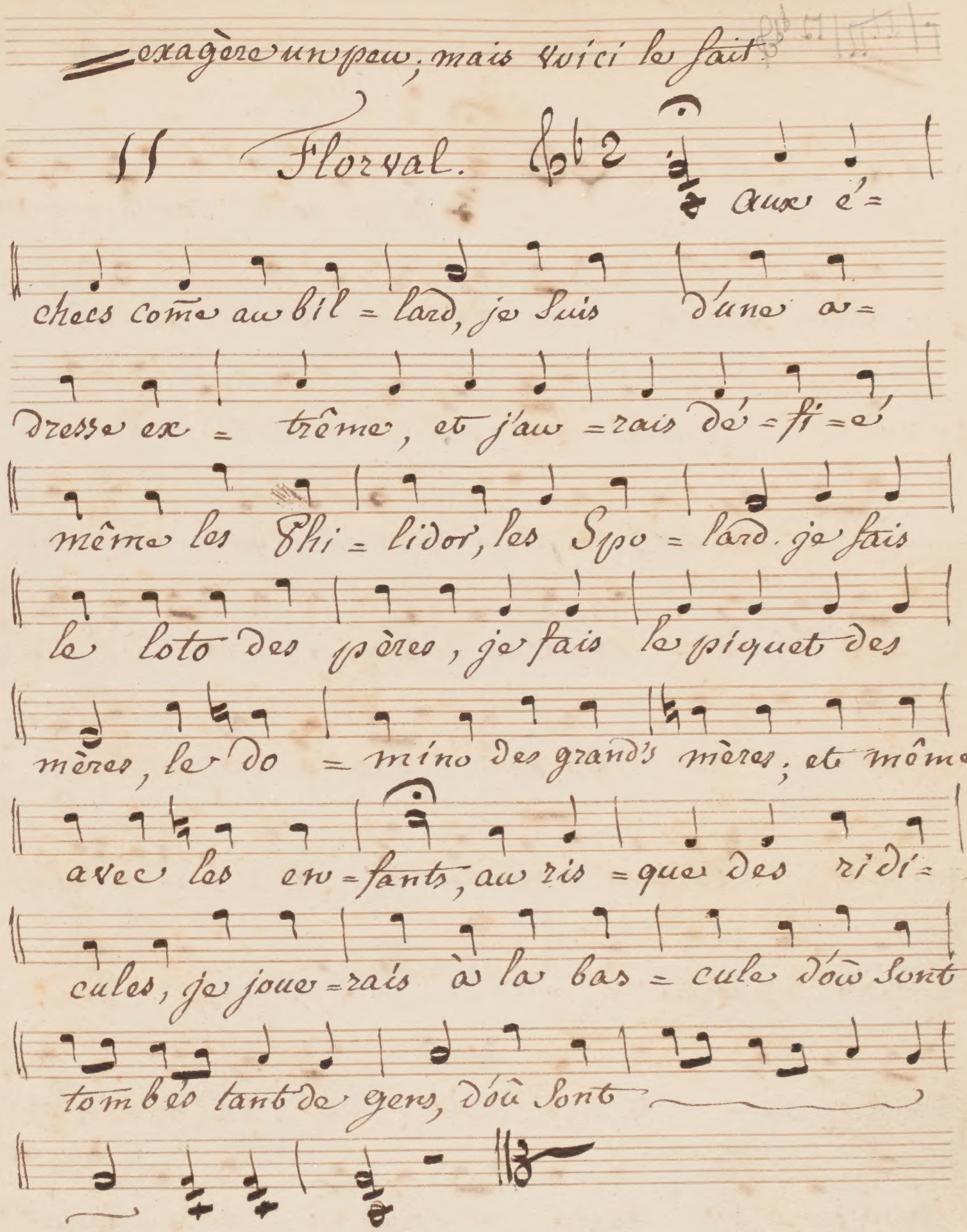

= Un peu vieux pour elle. Bah! bah!
6 Bontems.
au dan=ger de ce ma=ri=age, mon cher, a=vez vous bien pen=sé? Elle est au prin=tems de son a=ge, et votre au=tomne est avan=cé, et votre au=tomne est a=van=cé.
Lorsqu'à s'u=nir un tel couple s'ex=pose, Sans nul rap=port d'esprit, d'âge et de goût, La femme doit s'attendre à peu de chose, et le ma=ri doit s'attendre à tout, et le ma=ri s'at=tendre à tout.


= Ces chers convives, s'ils sont gais!
7 Bontems.
De se li=vrer au plus bruyant dé=li=re, nos bons a=mis se sont faits une loi; et tout por=té que je suis à bien rire, ils le sont tous encor plus que moi, ils le sont tous encor plus que moi.
jamais gai=té, jamais transport sem=blable n'aura, mon cher enny=vré leurs es=prits, n'aura
ils ont don=né leurs affaires au diable, ils ont lais=

si leurs femmes à Pa=ris: ils ont don=
né leurs affaires au Dia = ble; ils ont lais=
sé leurs femmes à Pa=ris, leurs
leurs leurs
auront fait merveille, j'en suis sûre.
8 Perette
Les
Bel:
s'là, mon=sieur, les v'là là bas. hâ=
te=toi de me di=re si nous au=
Perette
rons un bon re=pas. Ef= frayons=le pour

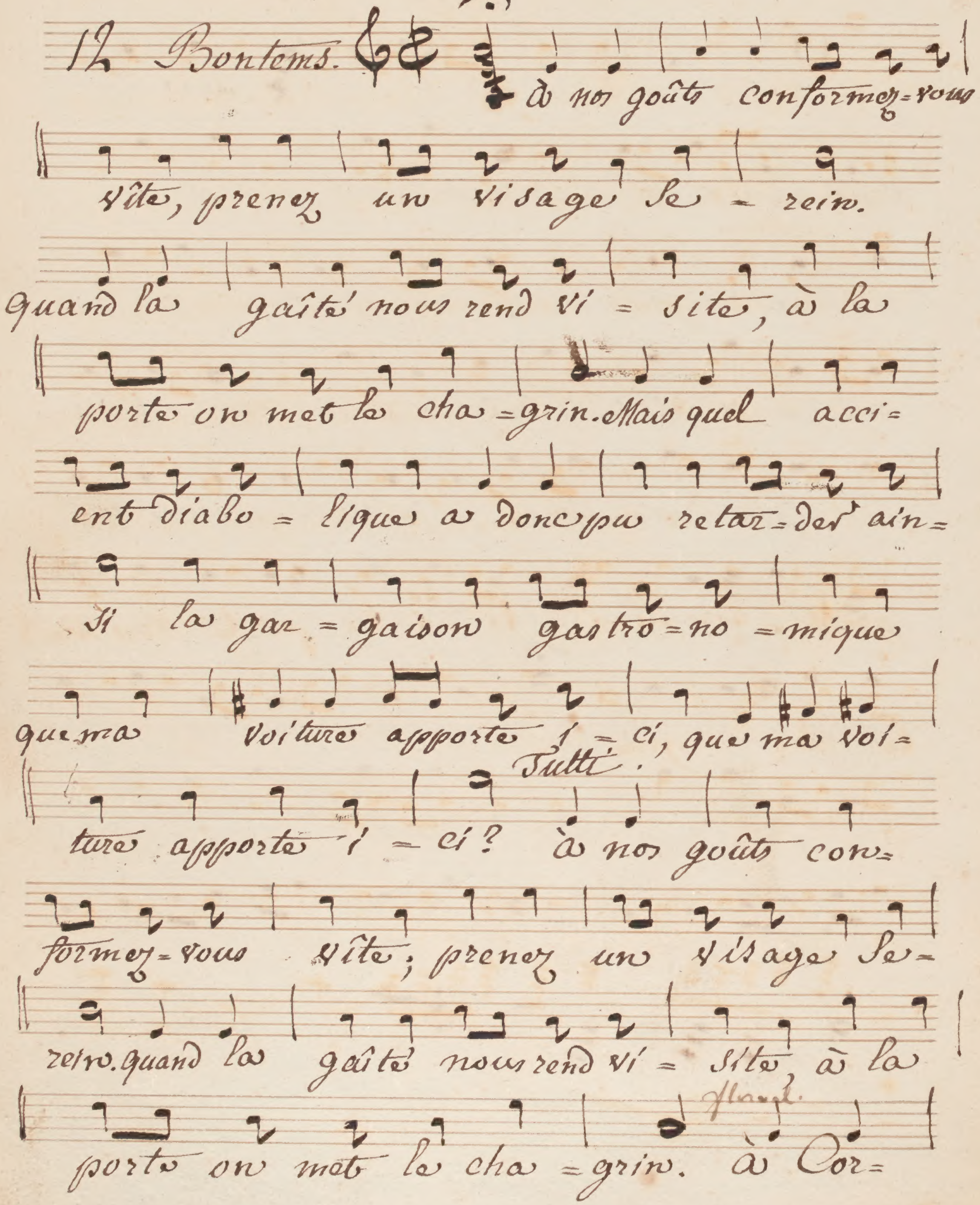

Belaccueil.
ri=re. Ont=ils des paquets bien pe=
Perette
sants! at=tendez qu'ils soient pro=ches. Non,
ils a=vont les bras pendants et les mains
dans les po=ches.
Ah! comme je vais les recevoir
9 Choeur
gai = té, bon
Gai = té bon
vin, gai re=frain jusqu'à de=main; gai=

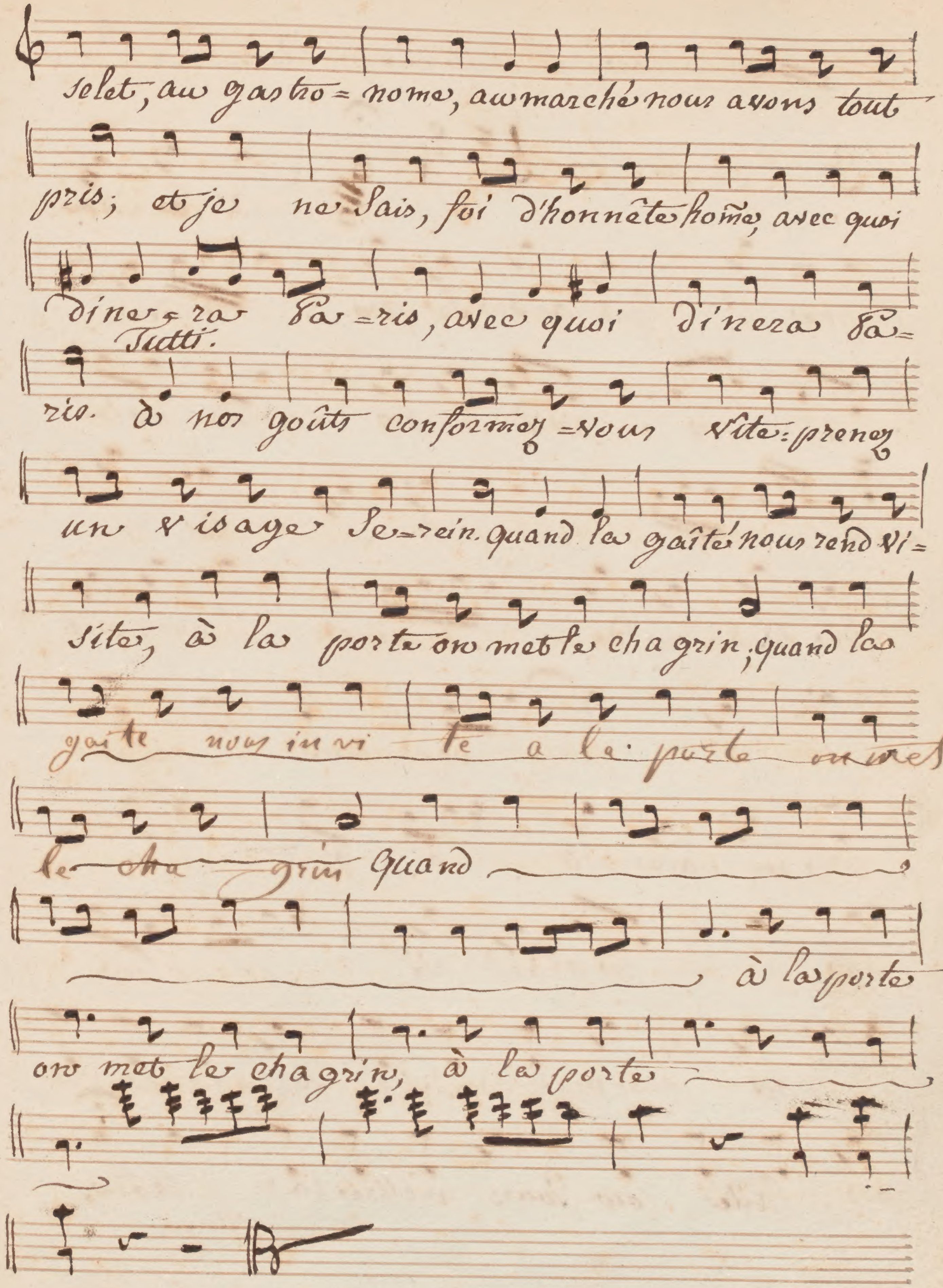

té, bon vin, gai re=frain jusqu'à de=main.
Le Ciel Cré=a dans ses loi=sirs
unisson
Le
pour prolonger l'espèce hu=maine,
l'amour qui donne les plai=sirs et le
vin qui chasse la peine. A=mis, chan=tons, chan=
tons donc tous-à=tous, le vin, le

jour, la nuit l'a=mour. A=
A=
mis, chan=tons, chantons donc tous à
mis,
tous, le vin le jour, la
nuit l'a=mour: chantons le vin le
jour, chan=tons la nuit l'amour.

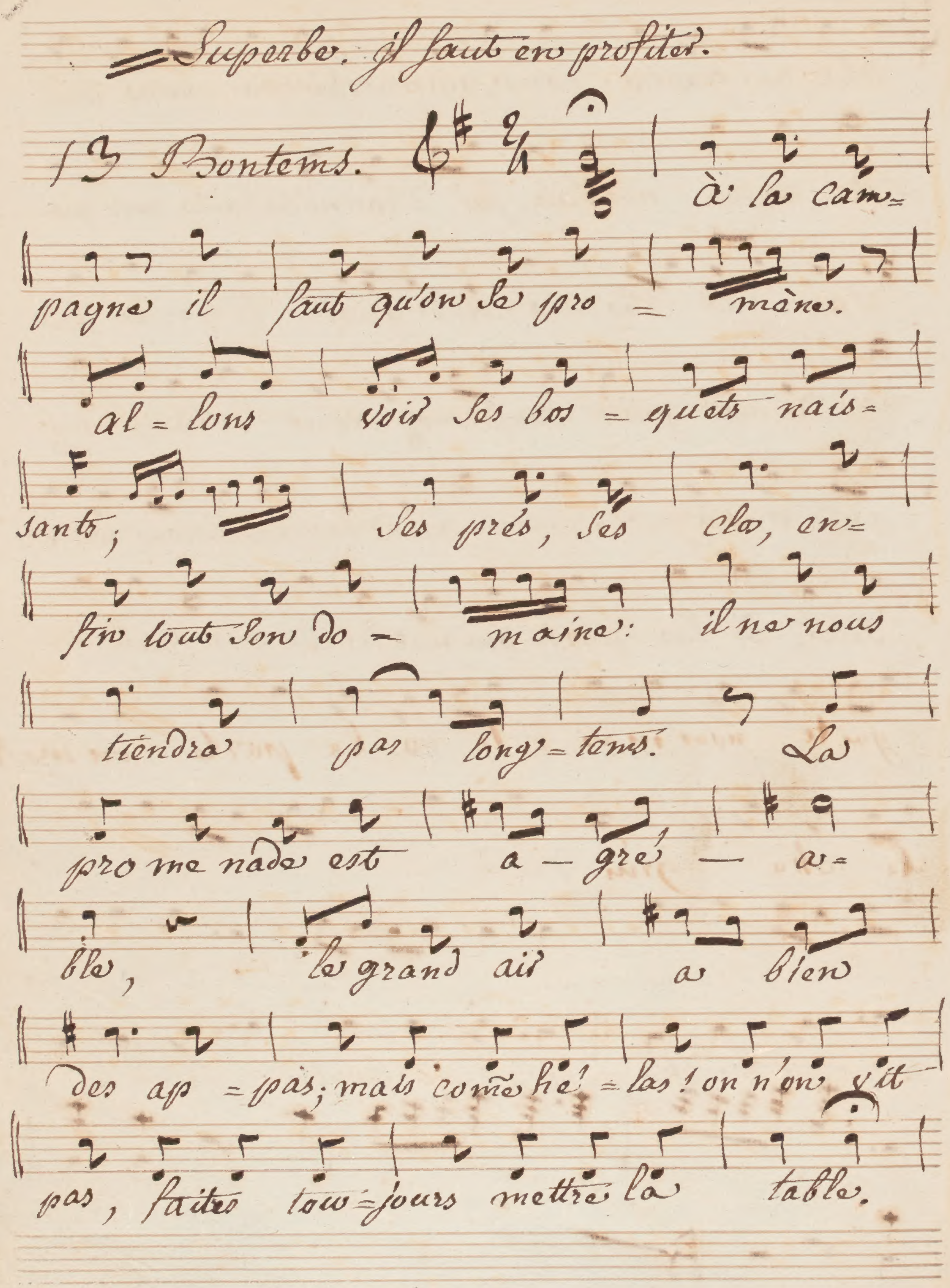
 Ces messieurs et moi nous venons

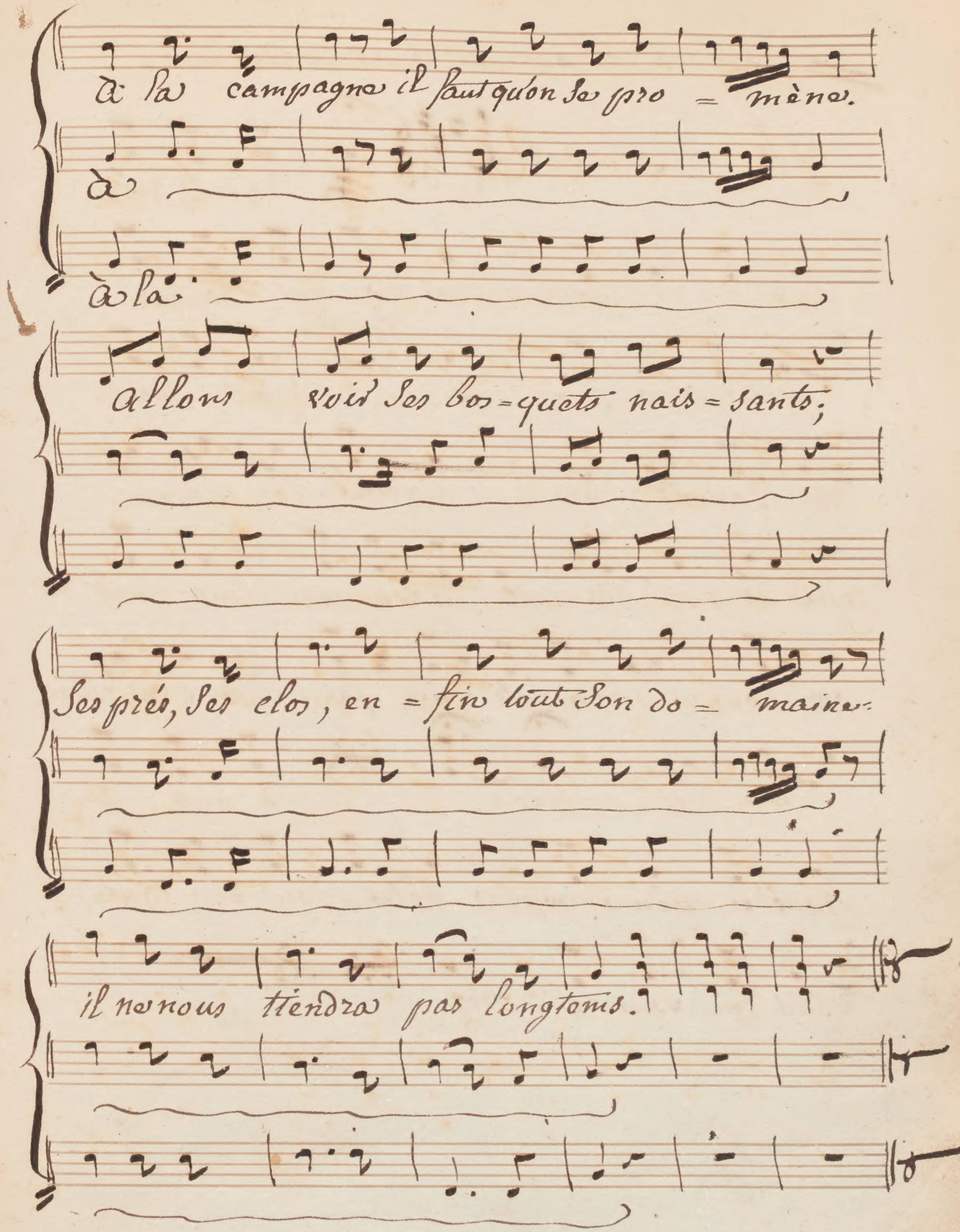


= Je le savons ben, moi, ce qui lui manque.

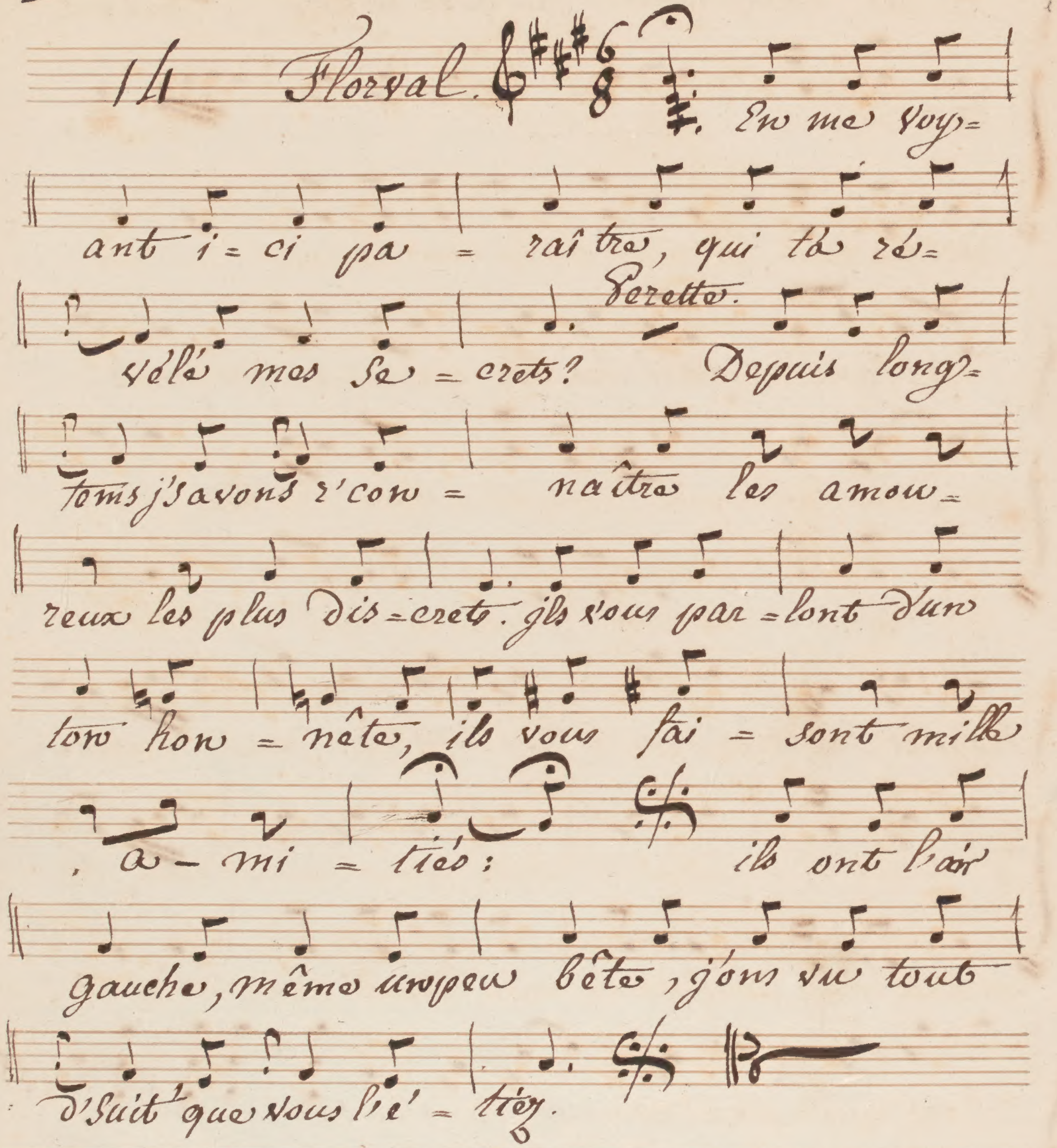




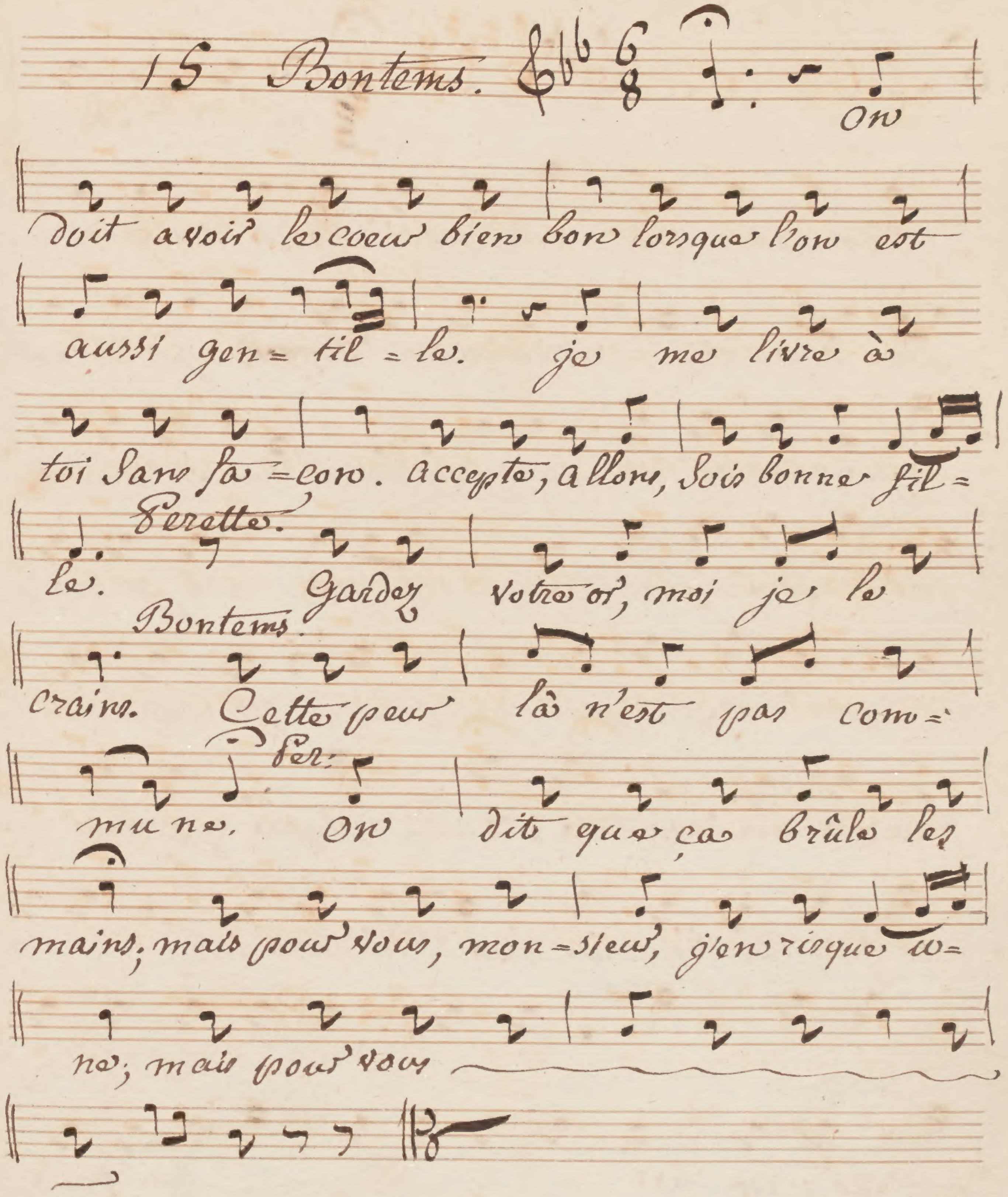

— Superbe. il faut en profiter.
13 Bontems.
à la cam= pagne il faut qu'on se pro = mène.
al = lons voir ses bos = quets nais= sants; ses prés, ses clos, en= fin tout son do = maine: il ne nous tiendra pas long = tems. La pro me nade est a – gré — a= ble, le grand air a bien des ap = pas; mais comme hé = las! on n'en vit pas, faites tou = jours mettre là table.

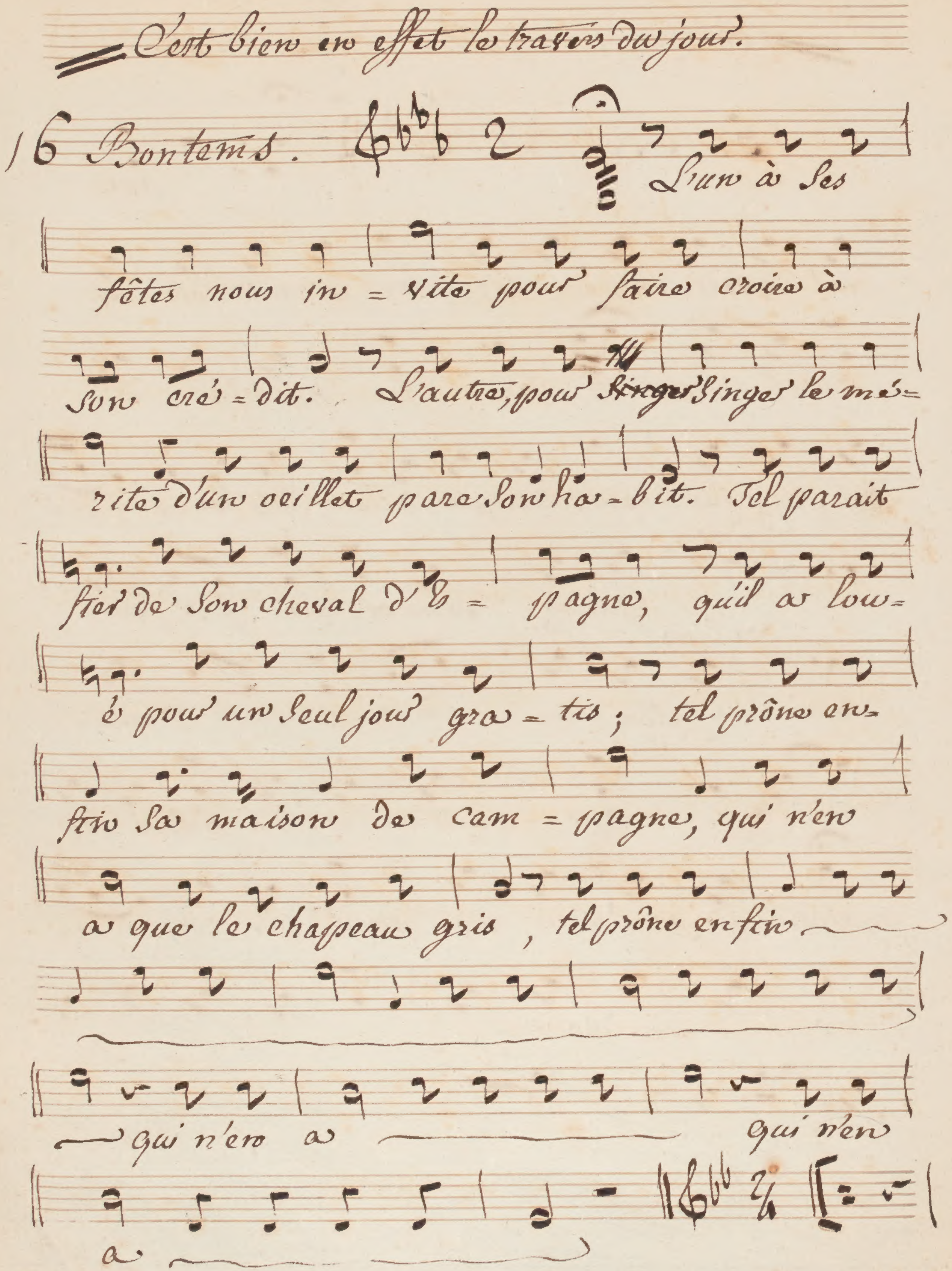

à la campagne il faut qu'on se pro = mène.
à
à la
Allons voir ses bos = quets nais = sants;
Ses prés, ses clos, en = fin tout son do = maine.
il ne nous tiendra pas longtems.

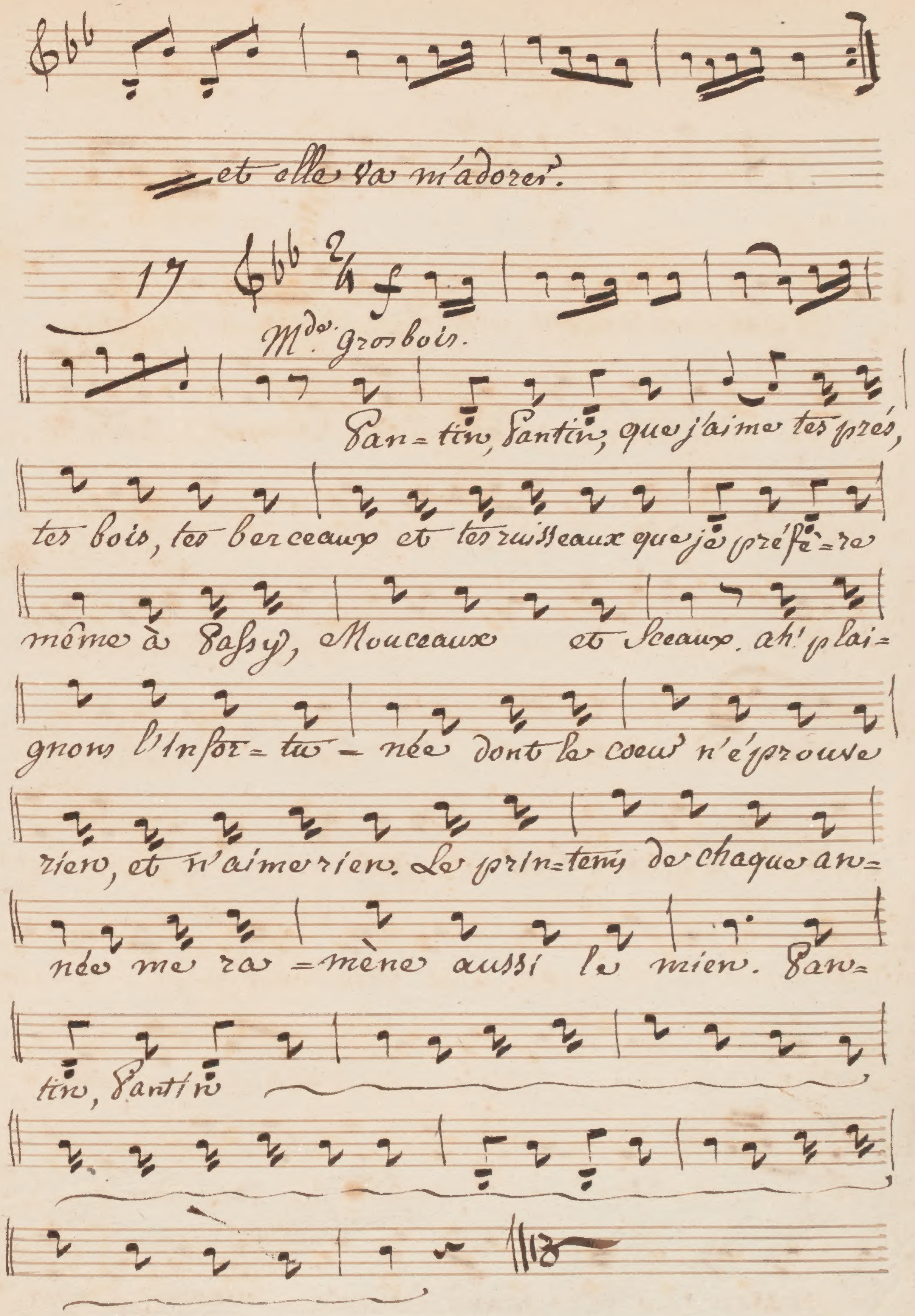
— Comment, l'amoureux! Que veux-tu dire?

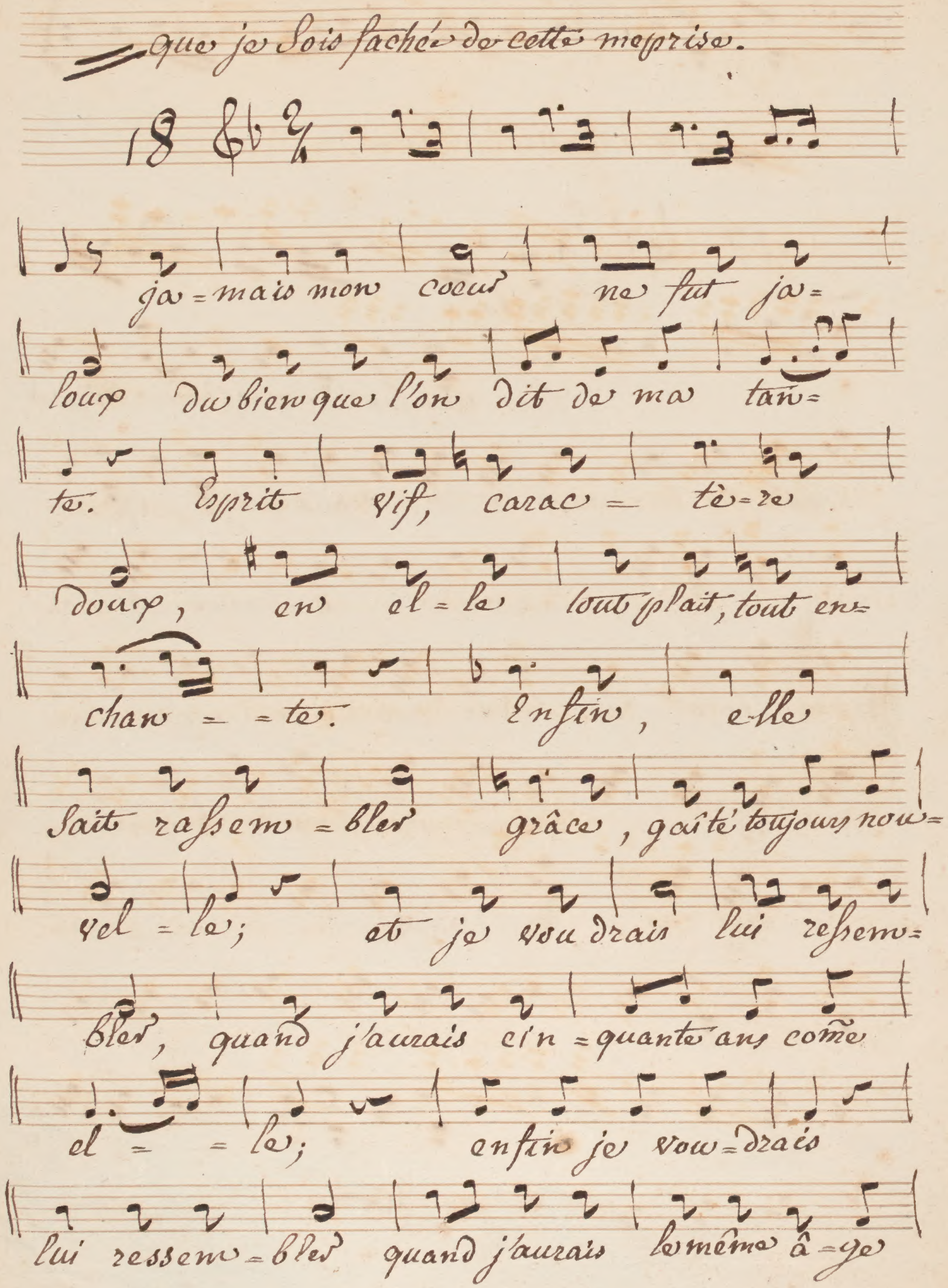


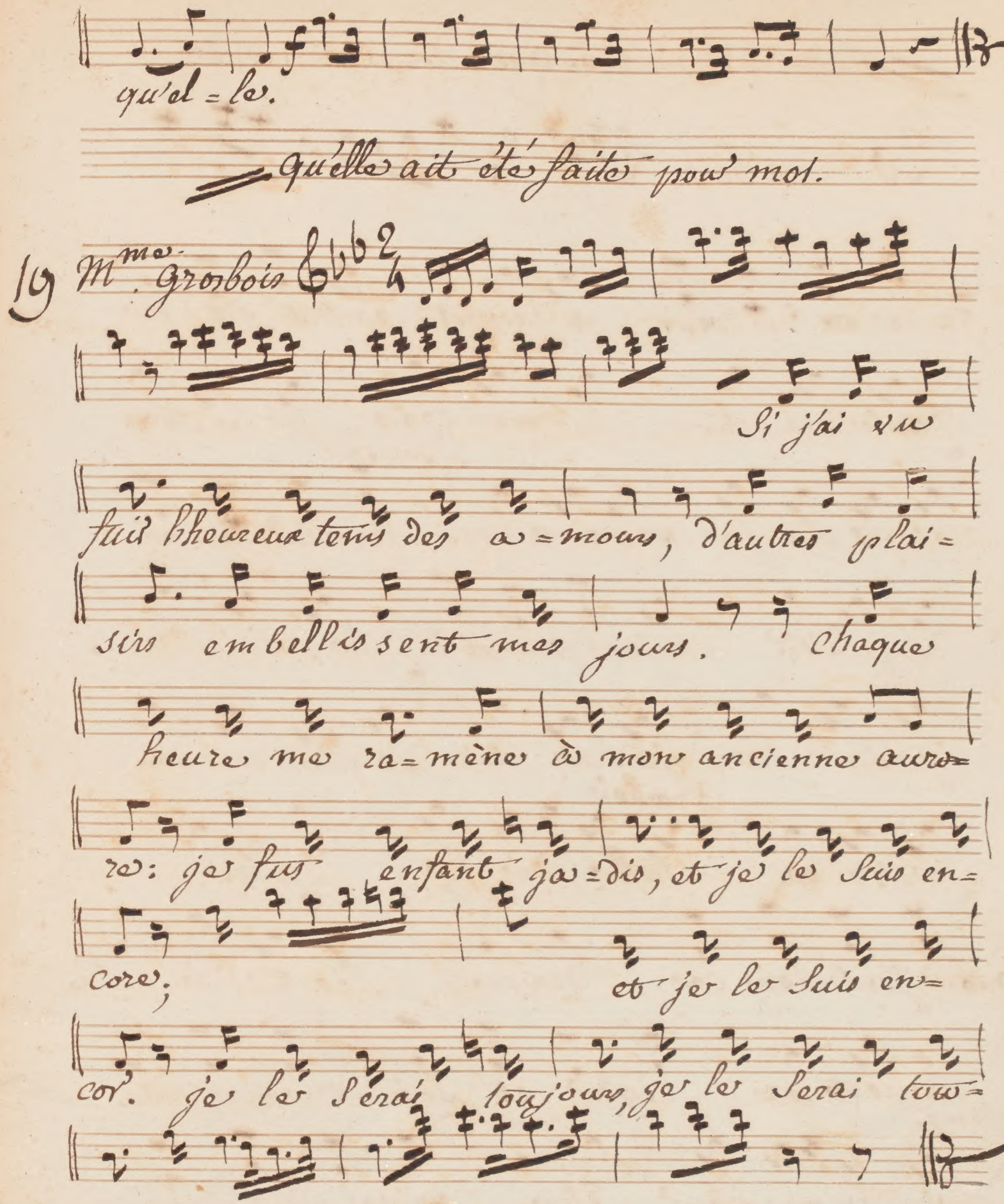
— Ah! ça, ma petite, écoute-moi.



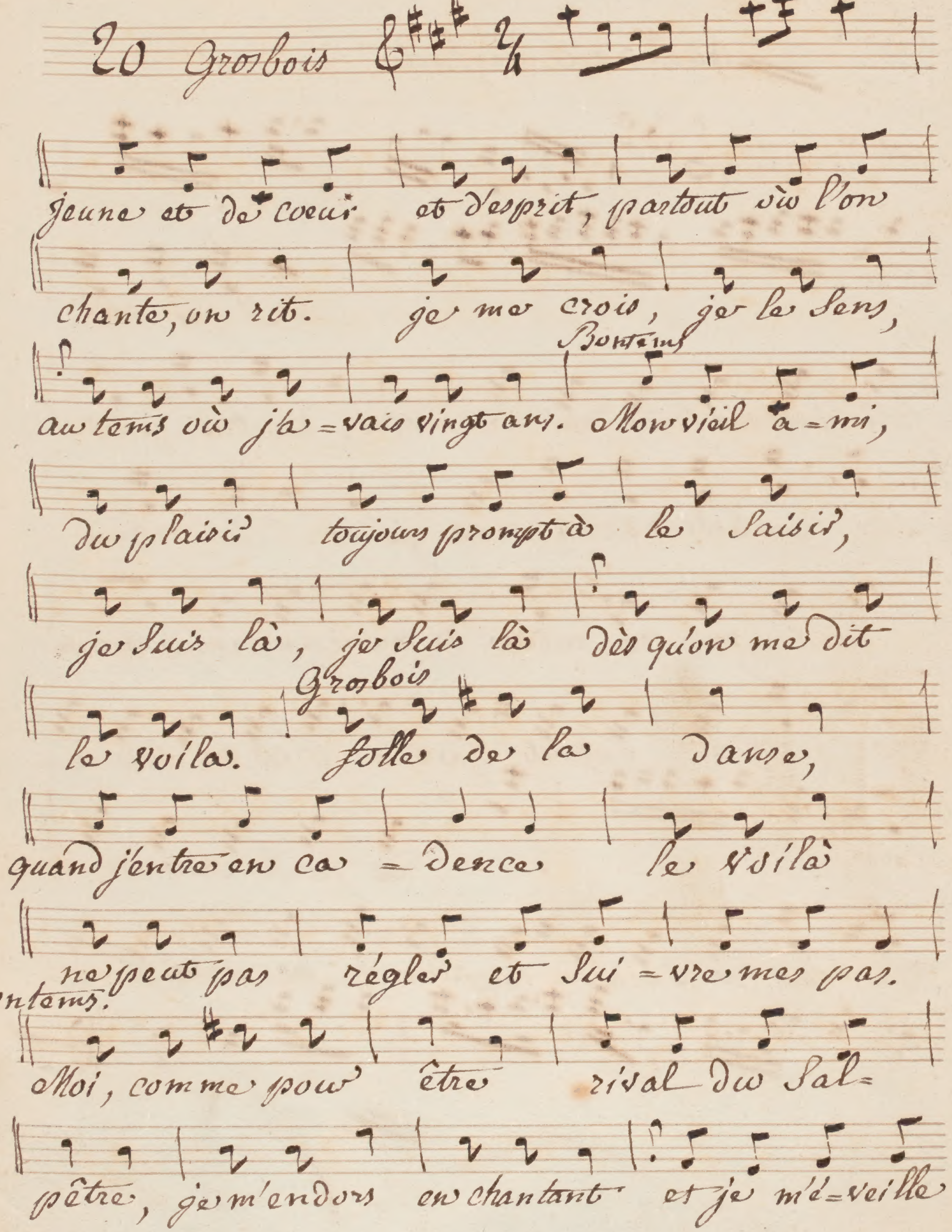

C'est bien en effet le travers du jour.
16 Bontems.
L'un à ses
fêtes nous in=vite pour faire croire à
son cré=dit. L'autre, pour Singer Singe le mé=
rite d'un oeillet pare son ha=bit. Tel parait
fier de son cheval d'E= spagne, qu'il a lou=
é pour un seul jour gra=tis; tel prône en=
fin sa maison de cam=pagne, qui n'en
a que le chapeau gris, tel prône enfin
qui n'en a
qui n'en
a

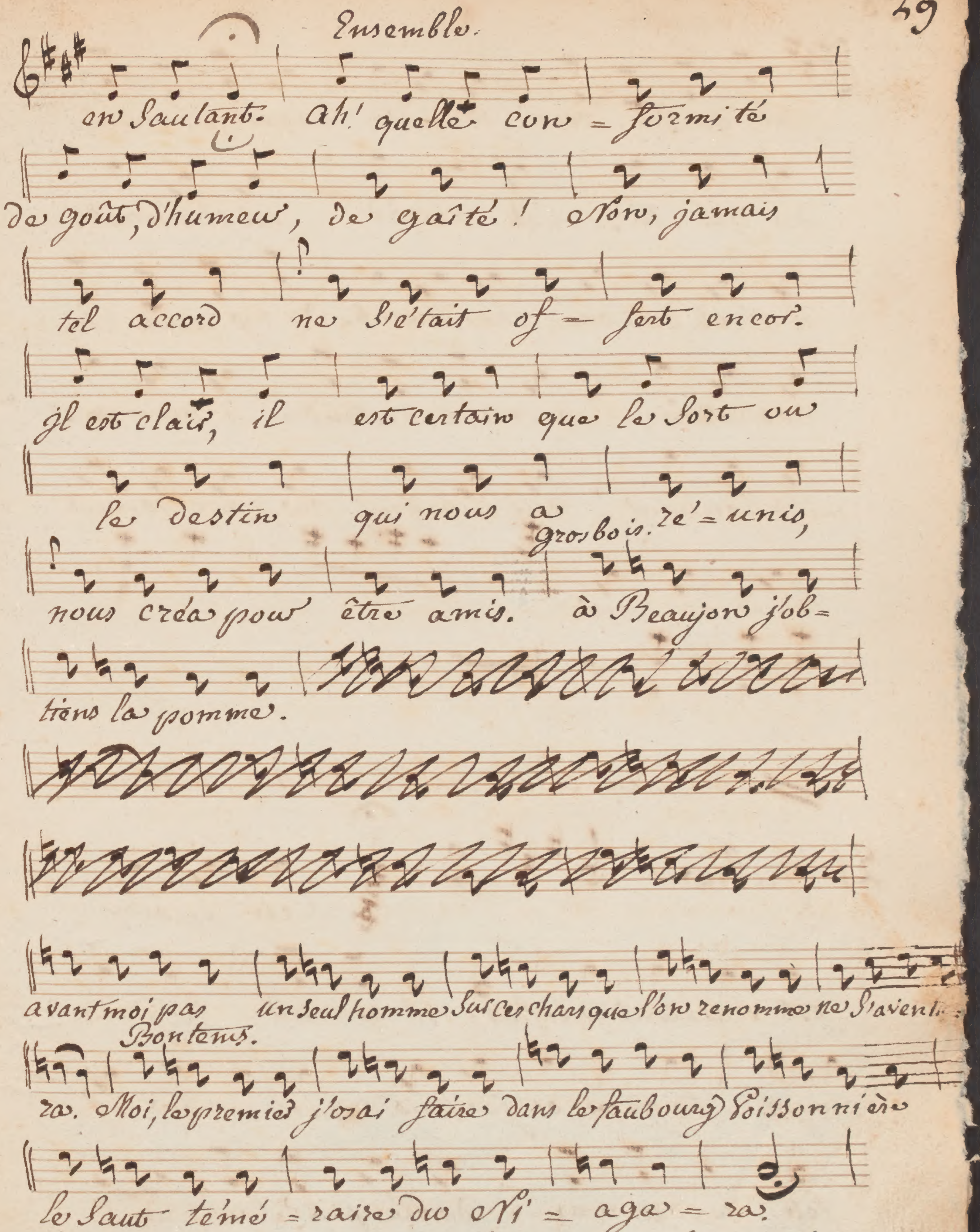

et elle va m'adorer.
17
Mde. Grosbois.
Pan=tin, Pantin, que j'aime tes prés,
tes bois, tes berceaux et tes ruisseaux que je préfé=re
même à Passy, Mouceaux et Sceaux. ah! plai=
gnons l'Infor=tu=née dont le coeur n'éprouve
rien, et n'aime rien. Le prin=tems de chaque an=
née me ra=mène aussi le mien. Pan=
tin, Pantin

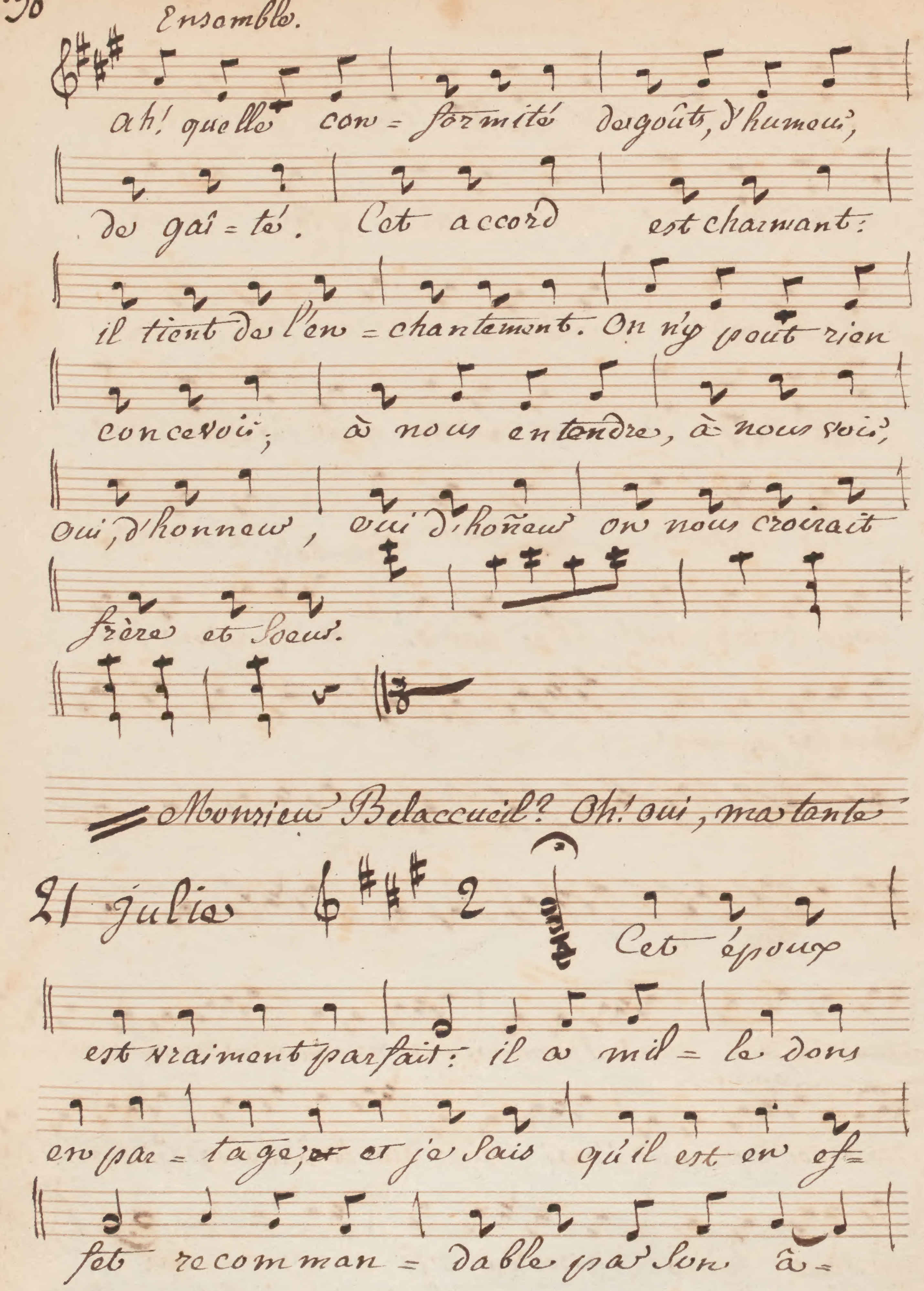

que je sois fâché de cette méprise.
18
ja = mais mon cœur ne fut ja =
loux du bien que l'on dit de ma tan =
te. Esprit vif, carac = tè = re
doux, en el = le tout plait, tout en =
chan = = te. Enfin, elle
sait rassem = bler grâce, gaîté toujours nou =
vel = le; et je voudrais lui ressem =
bler, quand j'aurais cin = quante ans come
el = = le; enfin je vou = drais
lui ressem = bler quand j'aurais le même â = ge

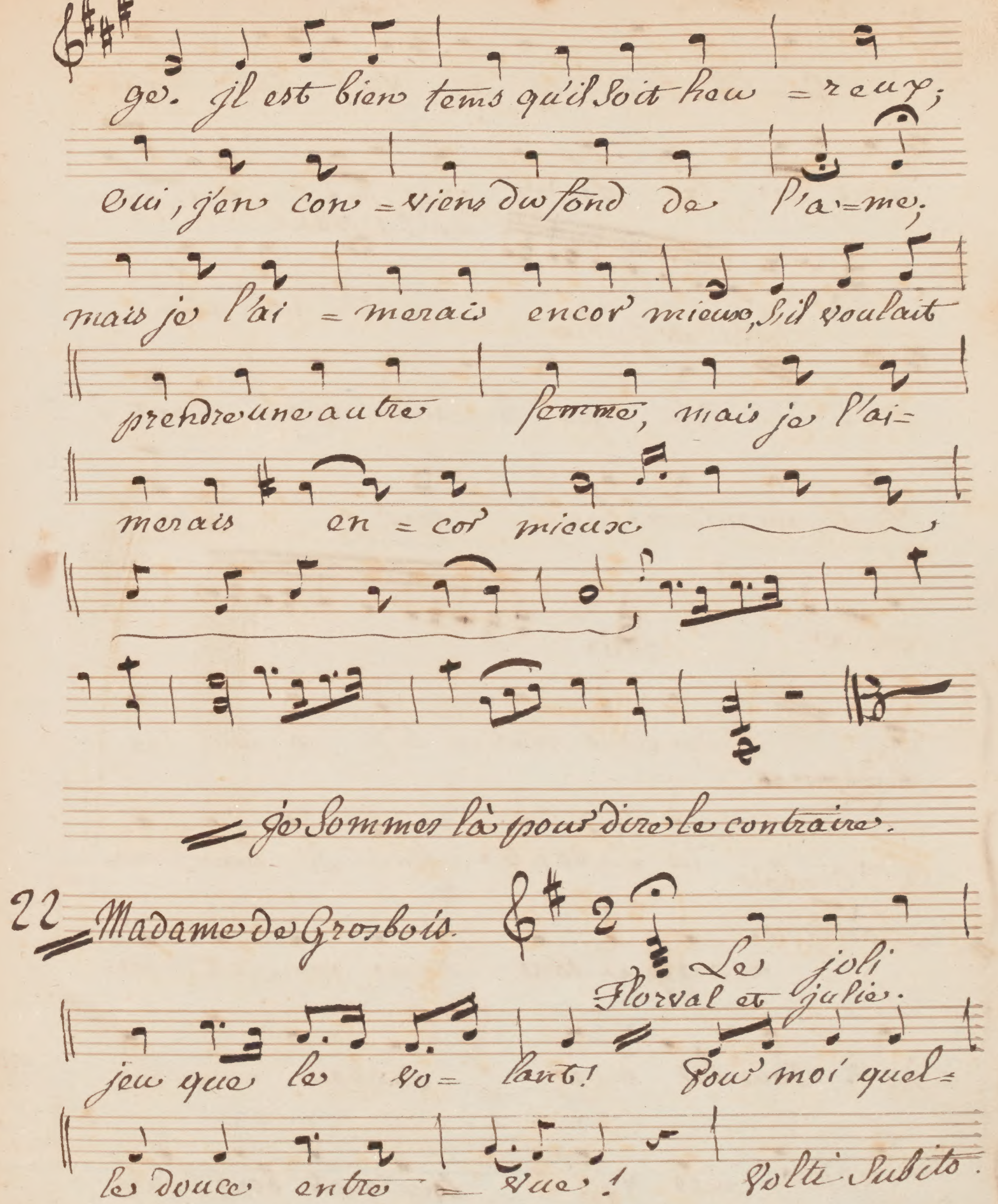

qu'el = le.
quelle ait été faite pour moi.
19 Mme. Grosbois
Si j'ai vu
fuir l'heureux tems des a = mours, d'autres plai =
sirs embellissent mes jours. Chaque
heure me ra = mène à mon ancienne auro =
re: je fus enfant ja = dis, et je le suis en =
core; et je le suis en =
cor. je le serai toujours, je le serai tou =

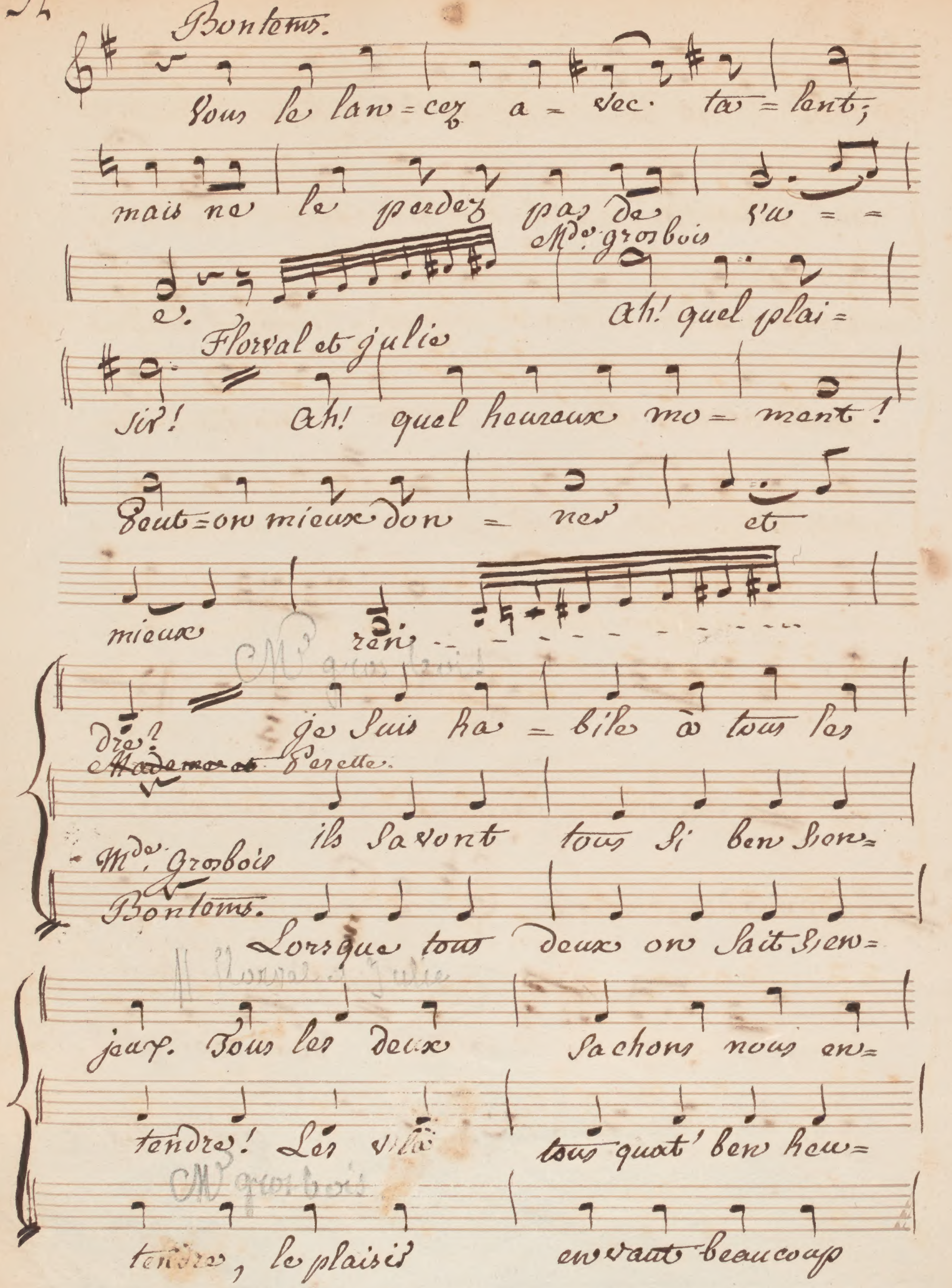
= Moi, à l'instant. quel rapprochement !

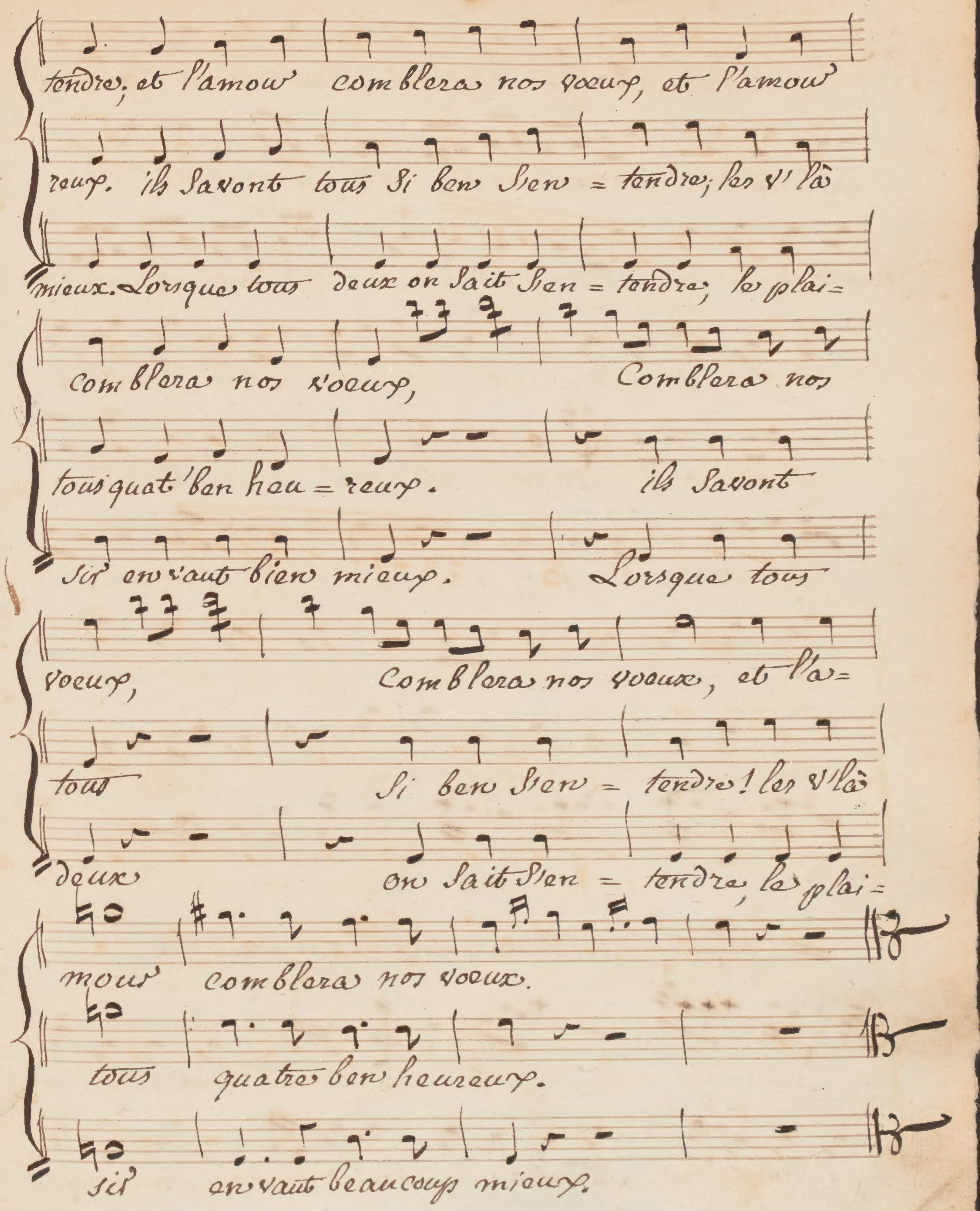




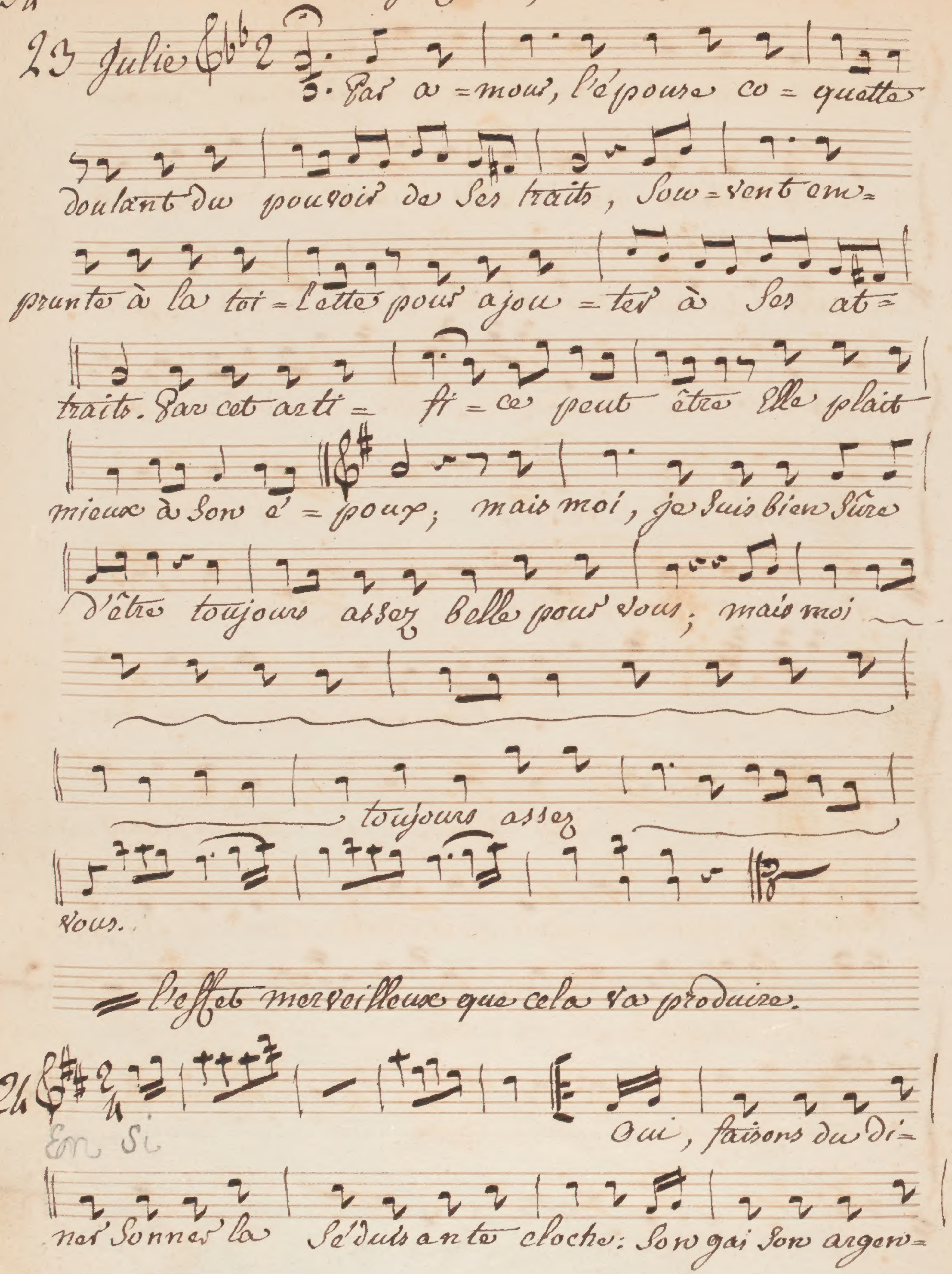
= le saut du Niagara !

Ensemble.
ah! quelle con=formité de goûts, d'humeur,
de gai=té. Cet accord est charmant:
il tient de l'en=chantement. On n'y peut rien
concevoir; à nous entendre, à nous voir;
oui, d'honneur, oui d'honneur on nous croirait
frère et Soeur.
= Monsieur Belaccueil? Oh! oui, ma tante
21 Julie
Cet époux
est vraiment parfait: il a mil=le dons
en par=tage; et je sais qu'il est en ef=
fet recomman=dable par son â=

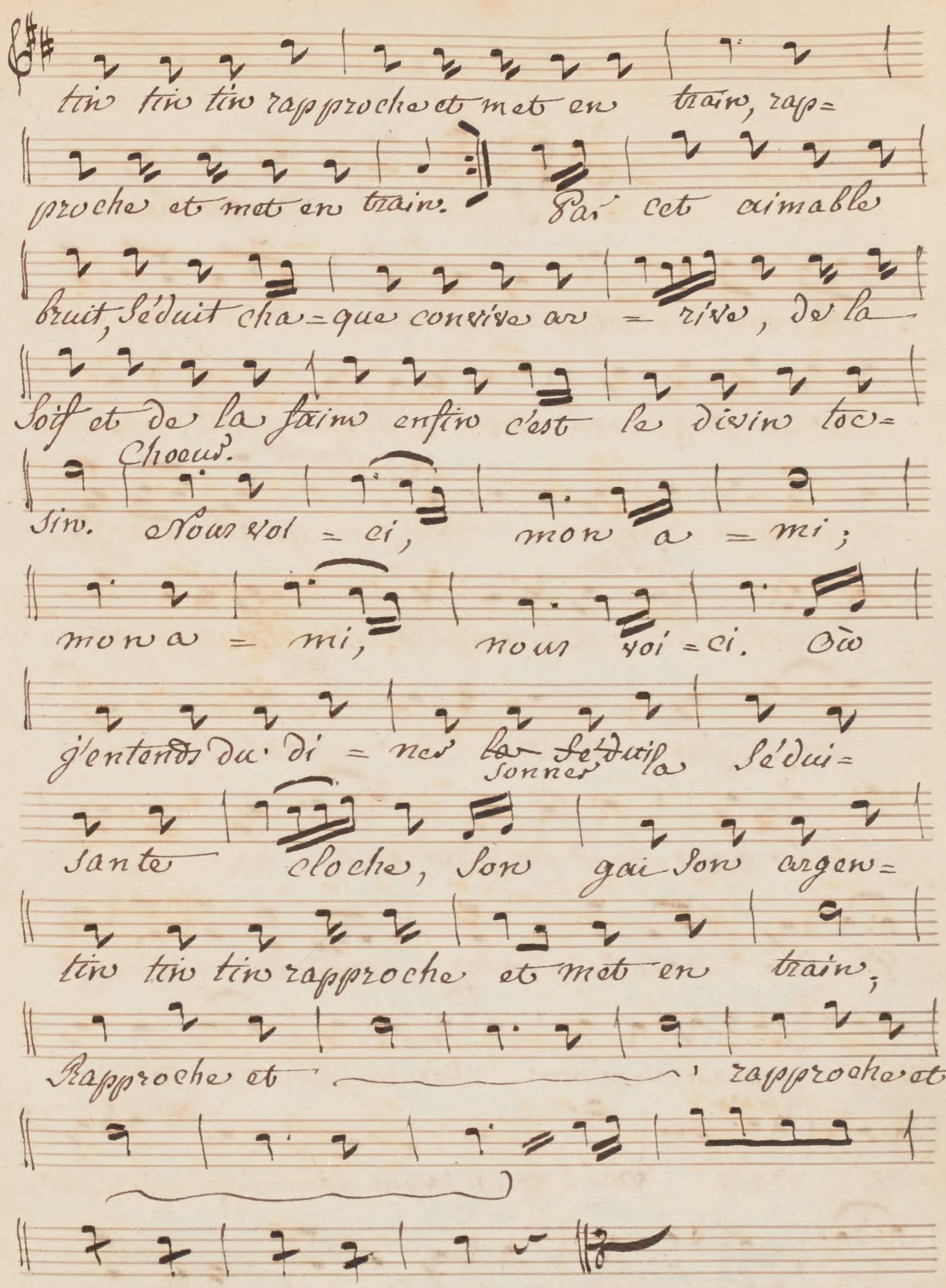

ge. il est bien tems qu'il soit heu=reux;
oui, j'en con=viens du fond de l'a=me;
mais je l'ai=merais encor mieux, s'il voulait
prendre une autre femme, mais je l'ai=
merais en=cor mieux
= je sommes là pour dire le contraire.
22 = Madame de Grosbois.
Le joli
Florval et Julie.
jeu que le vo=lant! Pour moi quel=
le douce entre=vue!
Volti Subito.


Bontems.
Vous le lancez avec talent;
mais ne le perdez pas de vu= =
Mde grosbois
Ah! quel plai=
sir!
Florval et julie
Ah! quel heureux mo= ment!
Peut=on mieux don = ner et
mieux ren- - -
dre!
Mr grosbois
je suis ha = bile à tous les
Mademoiselle et Perette.
ils savont tous si ben s'en=
Mde Grosbois
Bontems.
Lorsque tous deux on sait s'en=
Florval et Julie
jeux. Tous les deux sachons nous en=
tendre! Les v'là tous quat' ben heu=
Mr grosbois
tendre, le plaisir en vaut beaucoup

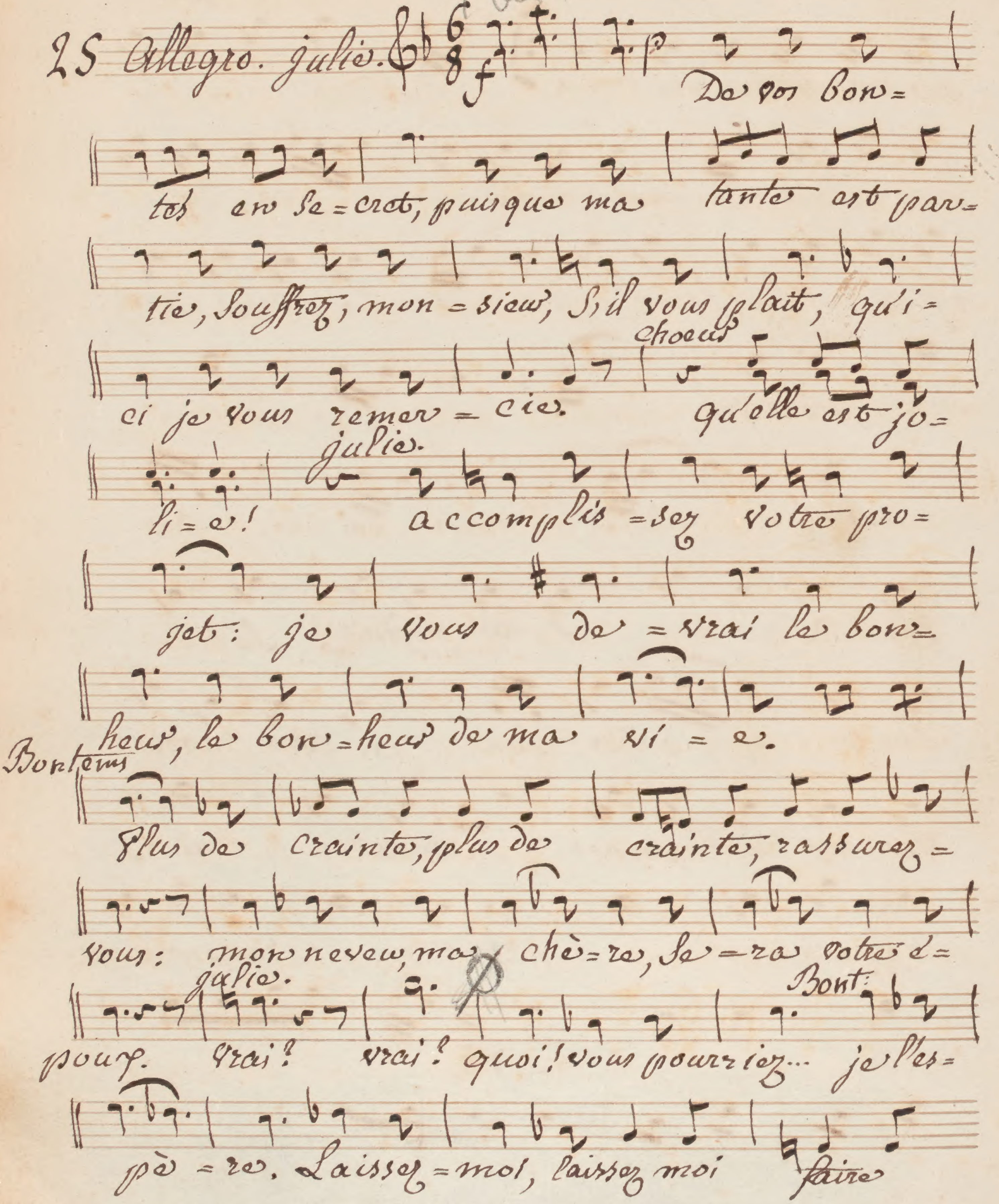

tendre, et l'amour comblera nos voeux, et l'amour
reux. ils savont tous si ben s'en = tendre; les v'là
mieux. Lorsque tous deux on sait s'en = tendre, le plai=
comblera nos voeux, Comblera nos
tous quat' ben heu = reux. ils savont
sir en vaut bien mieux. Lorsque tous
voeux, Comblera nos voeux, et l'a=
tous si ben s'en = tendre! les v'là
deux on sait s'en = tendre, le plai=
mour comblera nos voeux.
tous quatre ben heureux.
sir en vaut beaucoup mieux.

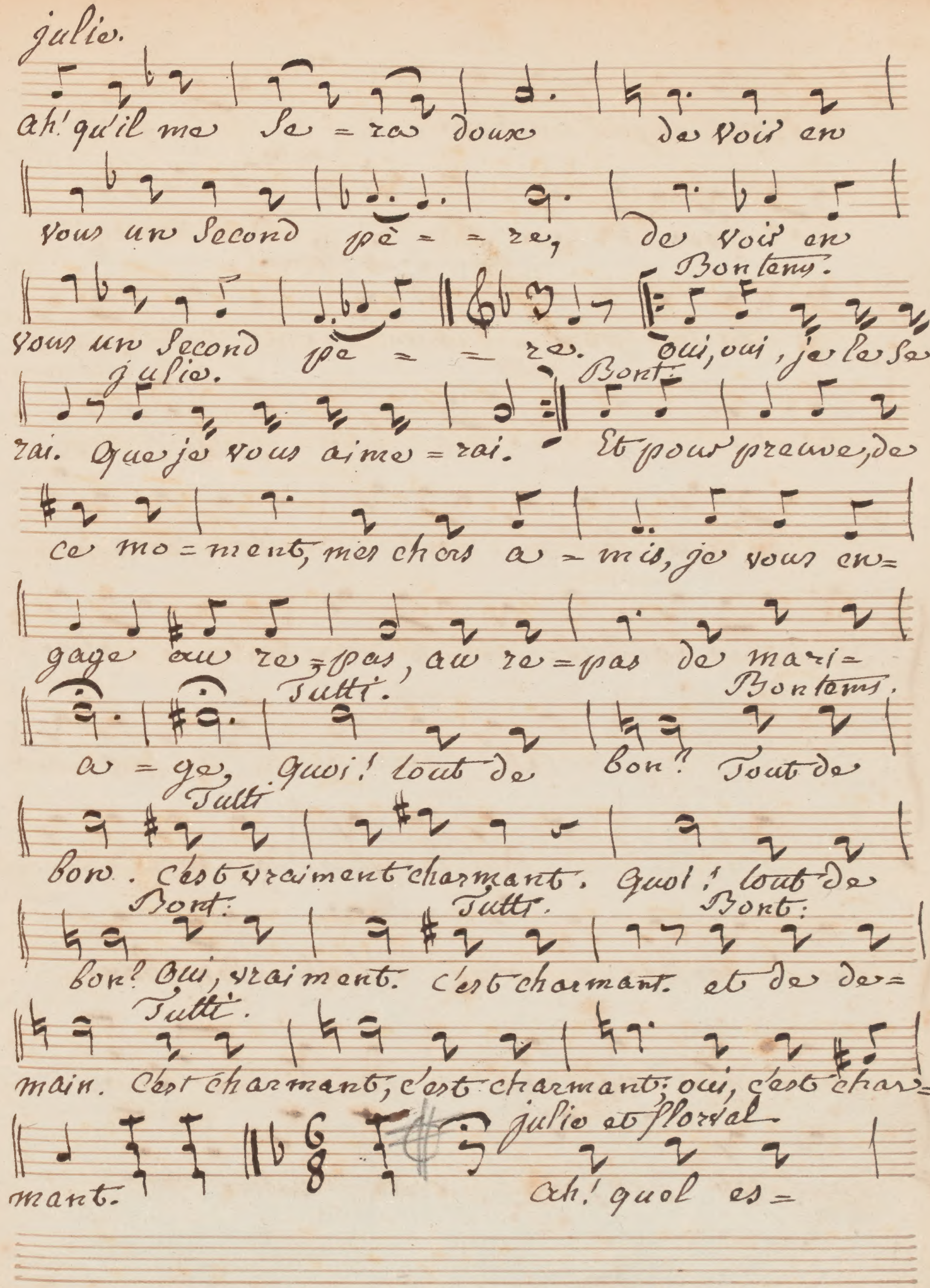
Ne craignez rien, monsieur.

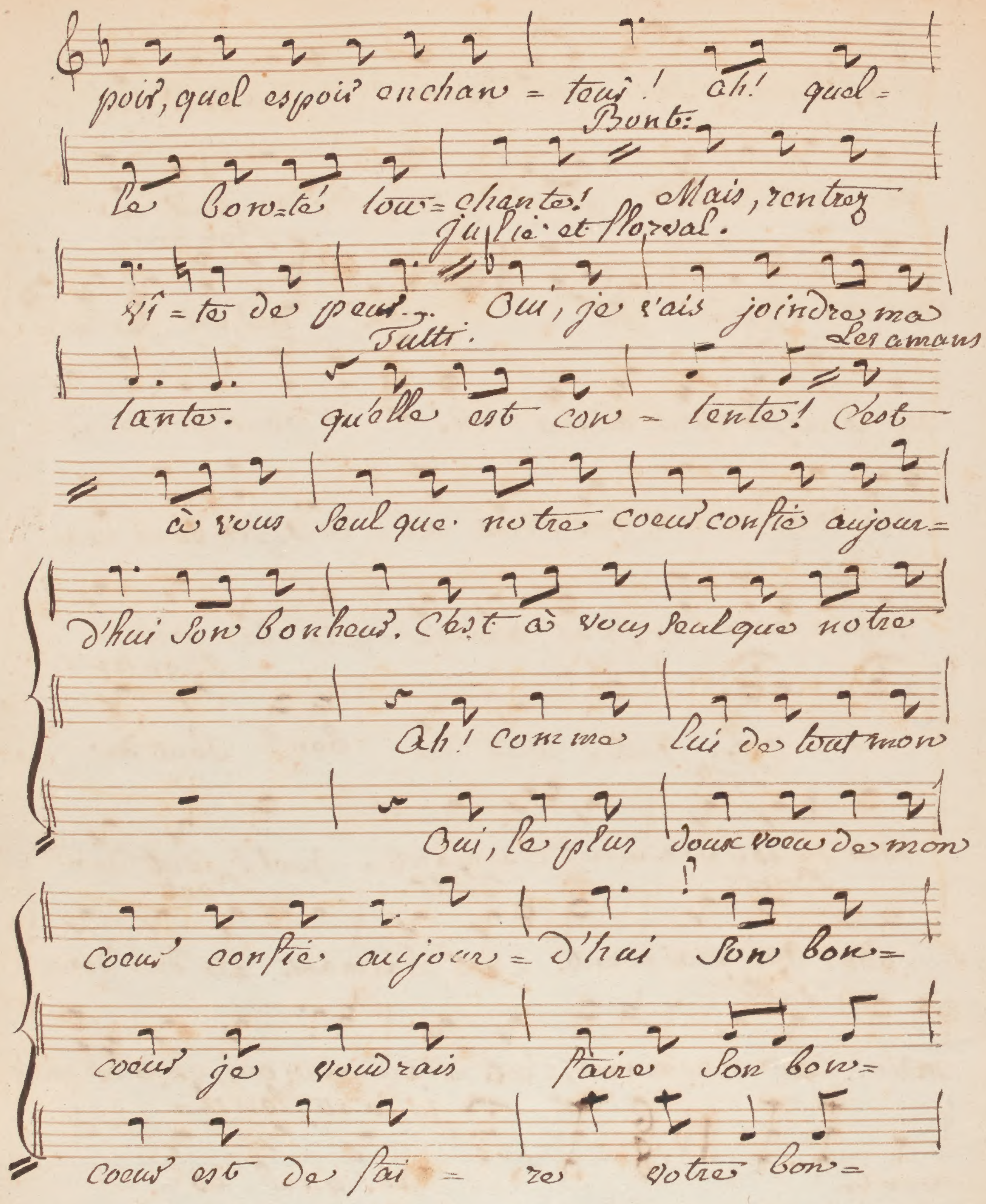


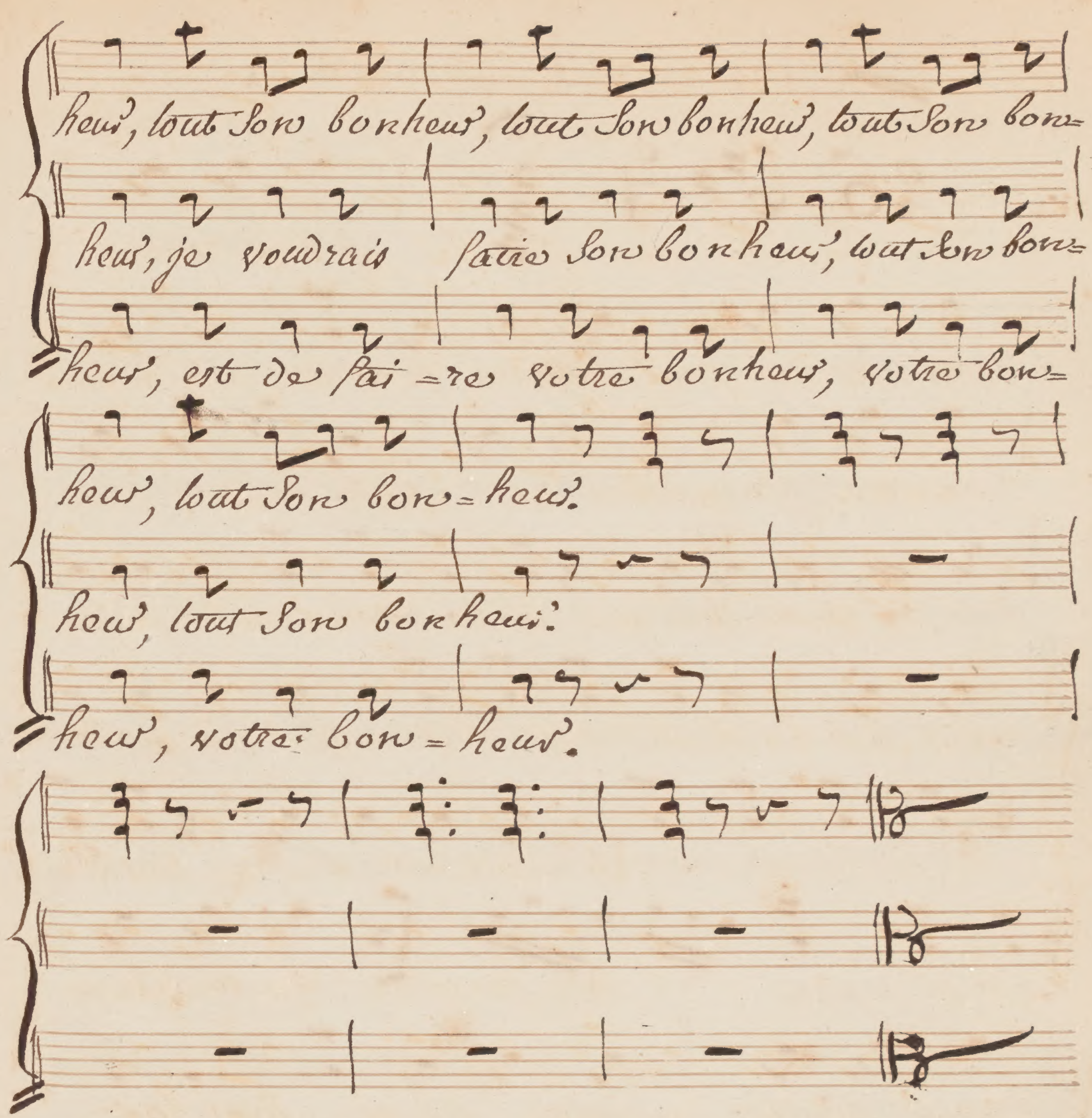


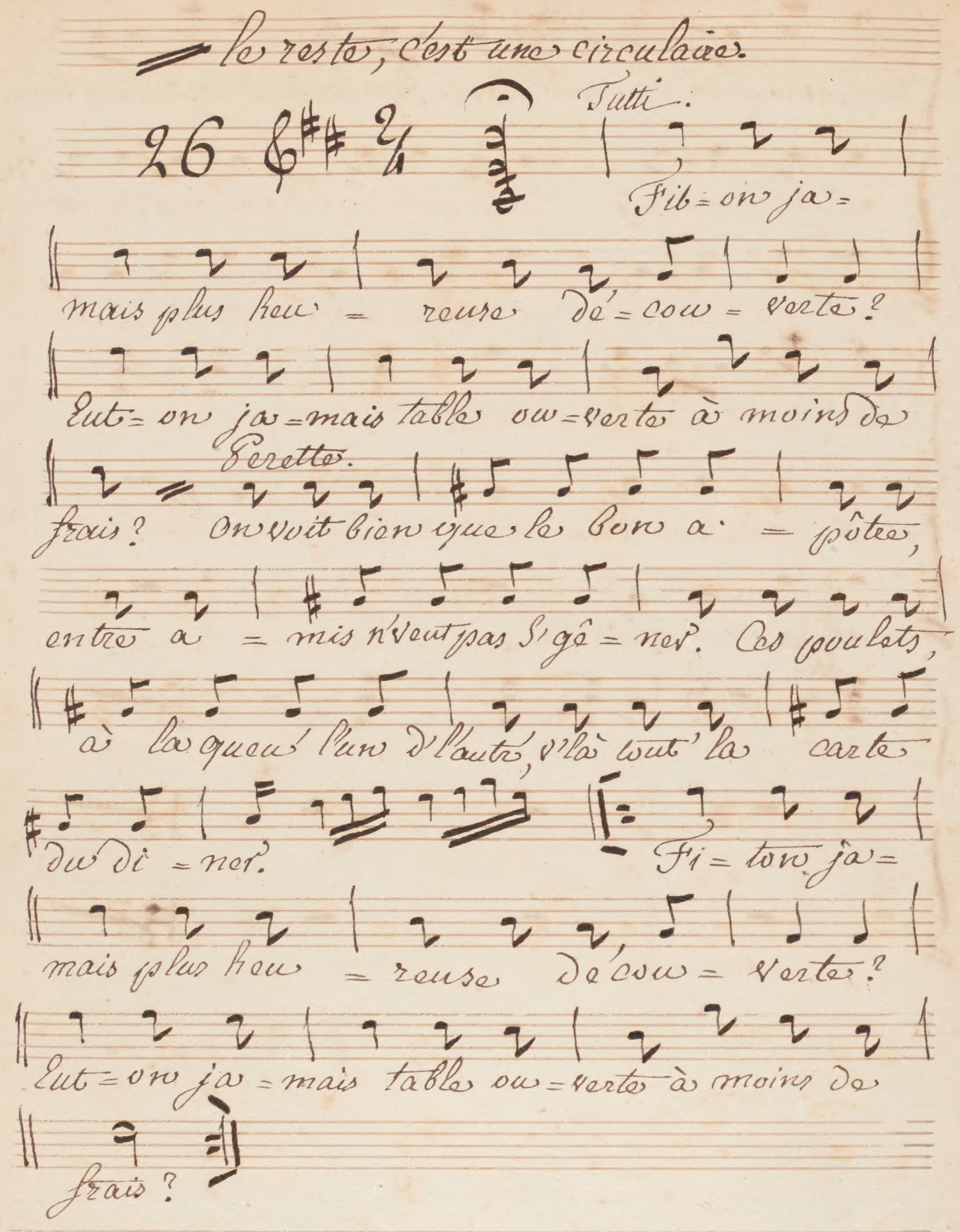
Allons, messieurs! qui m'aime, me suive.

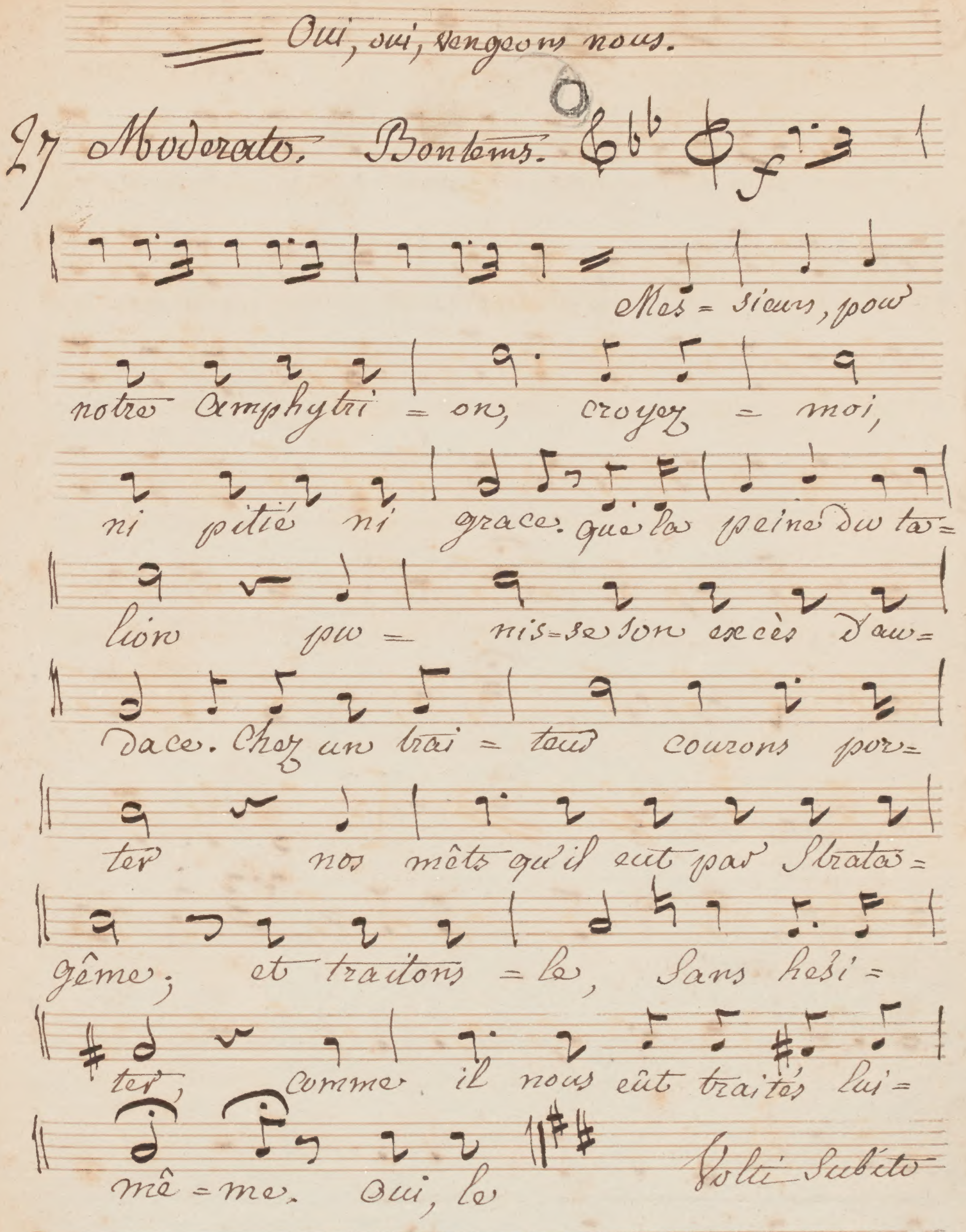


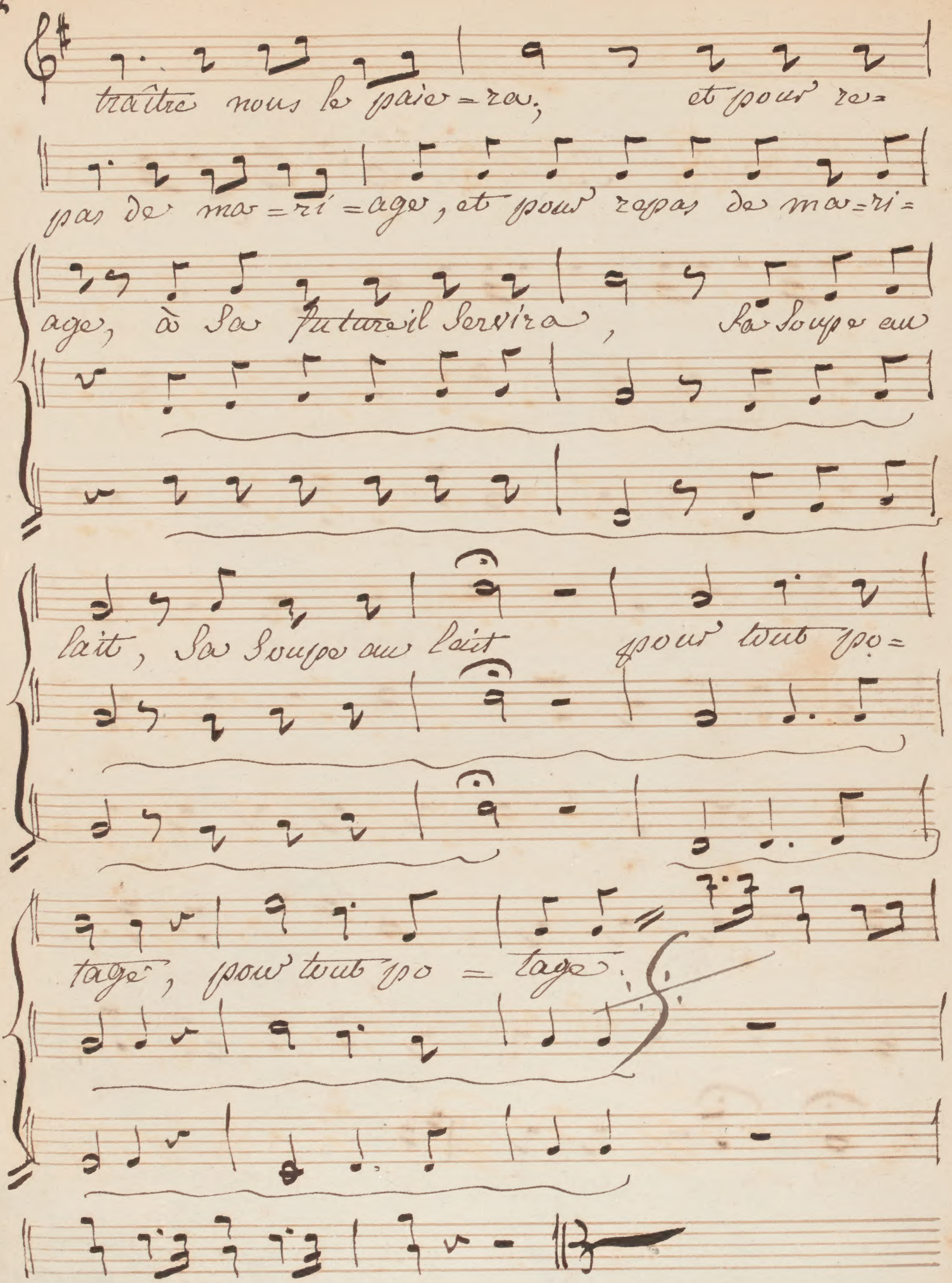



poir, quel espoir enchan = teur! Ah! quel=
Bont.
le bon=té tou=chante! Mais, rentrez
Julie et Florval.
vi = te de peur... Oui, je vais joindre ma
Tutti.
Les amans
lante. quelle est con = tente! C'est
à vous seul que notre coeur confie aujour=
d'hui son bonheur. C'est à vous seul que notre
Ah! comme lui de tout mon
Oui, le plus doux voeu de mon
coeur confie aujour = d'hui son bon=
coeur je voudrais faire son bon=
coeur est de fai = re votre bon=

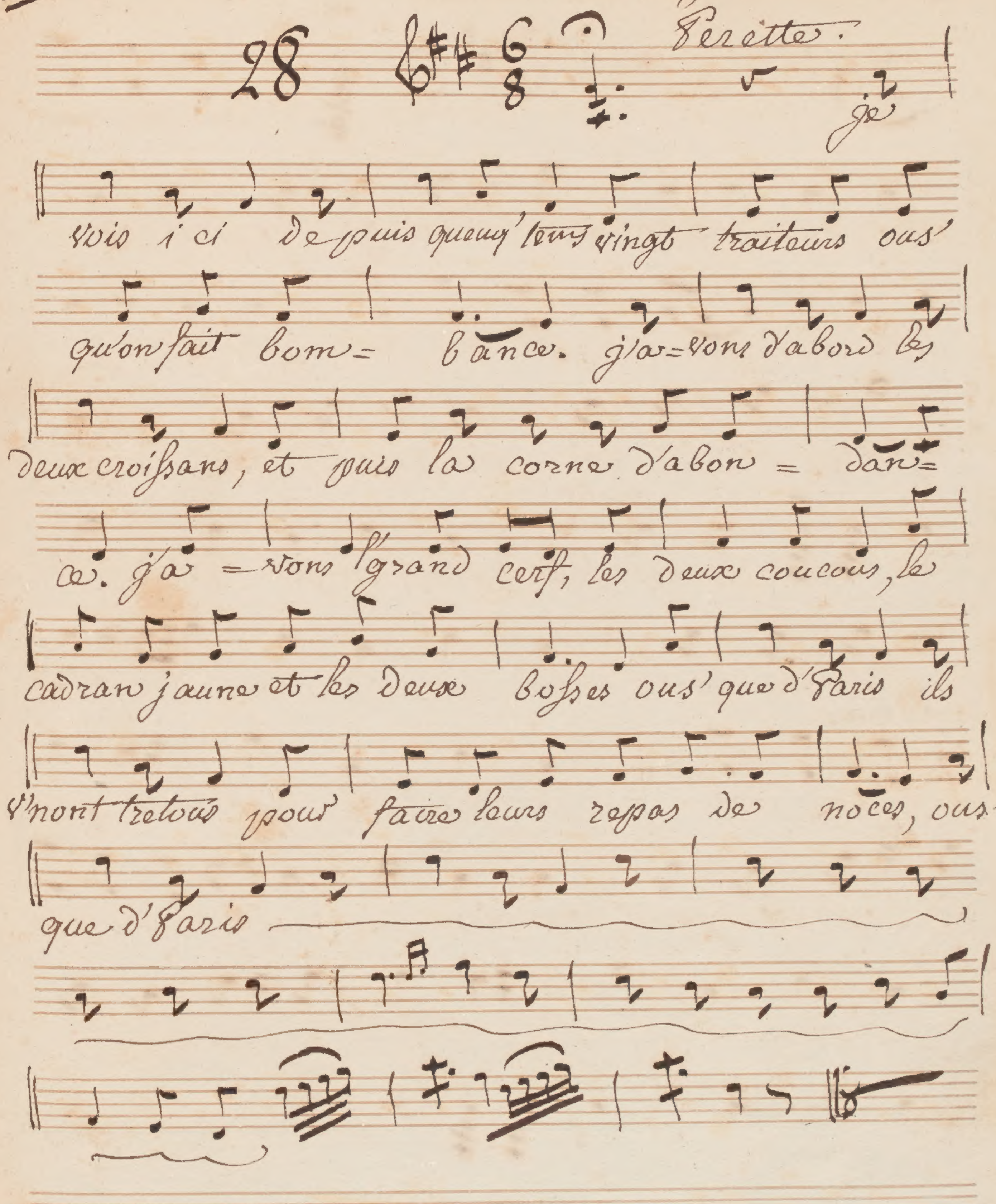

heur, tout son bonheur, tout son bonheur, tout son bon=
heur, je voudrais faire son bonheur, tout son bon=
heur, est de fai = re votre bonheur, votre bon=
heur, tout son bon = heur.
heur, tout son bonheur.
heur, votre bon = heur.

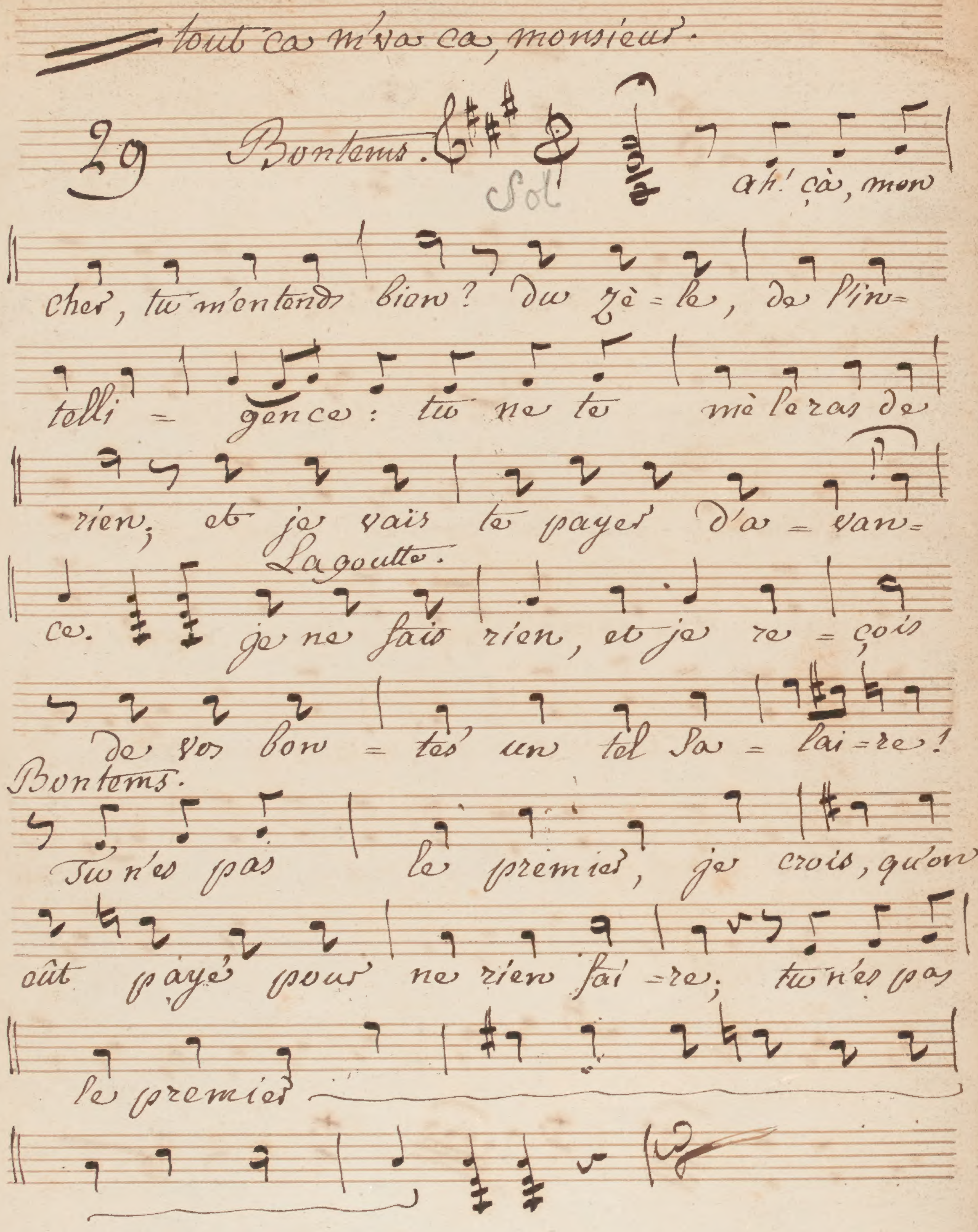
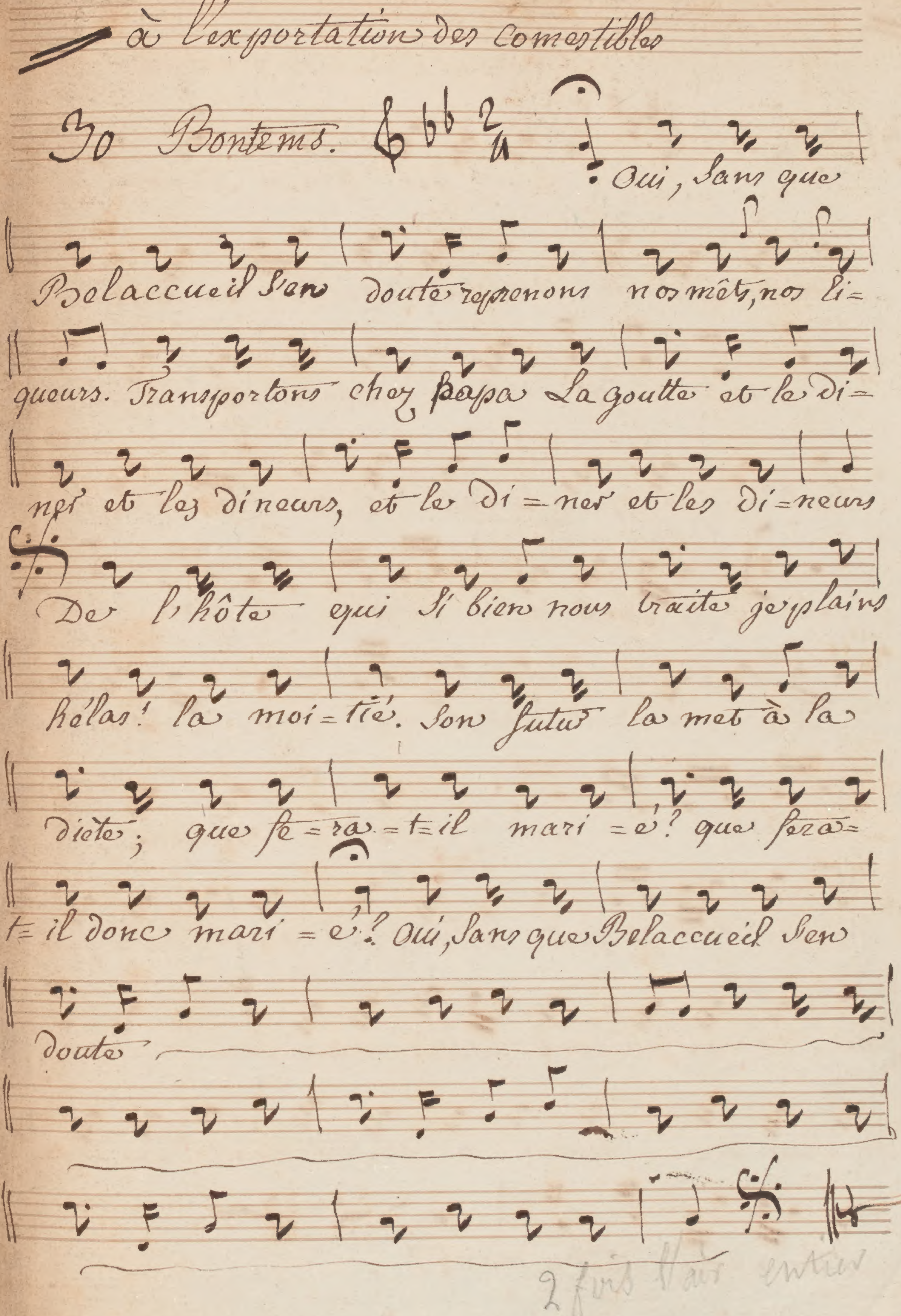

= le reste, c'est une circulaire.
26
Tutti:
Fil = on ja =
mais plus heu = reuse dé = cou = verte?
Eut = on ja = mais table ou = verte à moins de
Perette.
frais? On voit bien que le bon a = pôtre,
entre a = mis n'veut pas s'gê = ner. Ces poulets,
à la queu' l'un d'l'autre, v'là tout la carte
du di = ner.
Fi = ton ja =
mais plus heu = reuse dé = cou = verte?
Eut = on ja = mais table ou = verte à moins de
frais?


= Oui, oui, vengeons nous.
27 Moderato. Bontems.
f
Mes = sieurs, pour
notre Amphytri = on, croyez = moi,
ni pitié ni grace. que la peine du ta =
lion pu = nis = se son excès d'au =
dace. Chez un trai = teur courons por =
ter nos mêts qu'il eut par Strata =
gême; et traitons = le, sans hési =
ter, comme il nous eût traités lui =
mê = me. Oui, le
Volti Subito



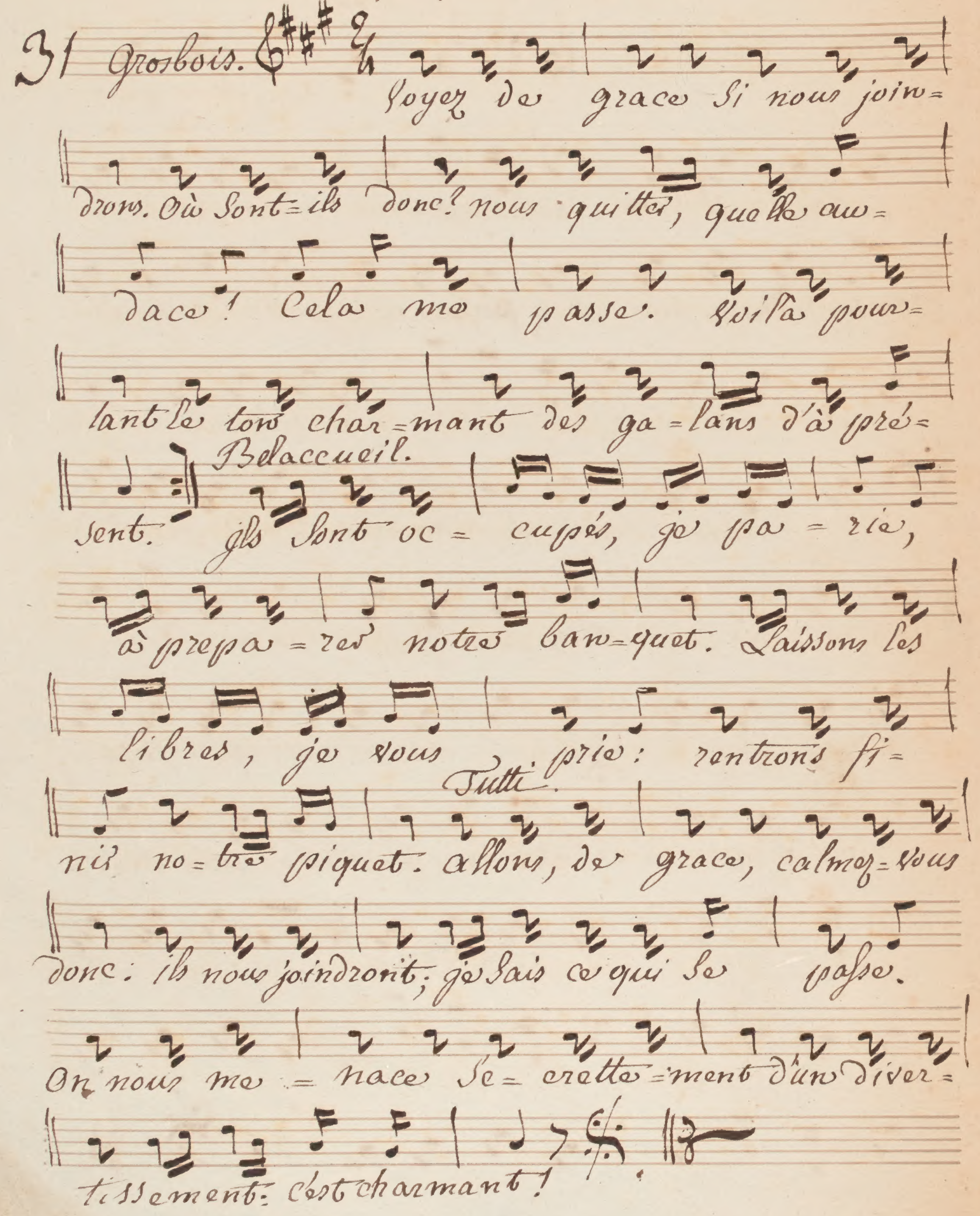
— Quel que traiteur? — Ah! quoi, il y en a.



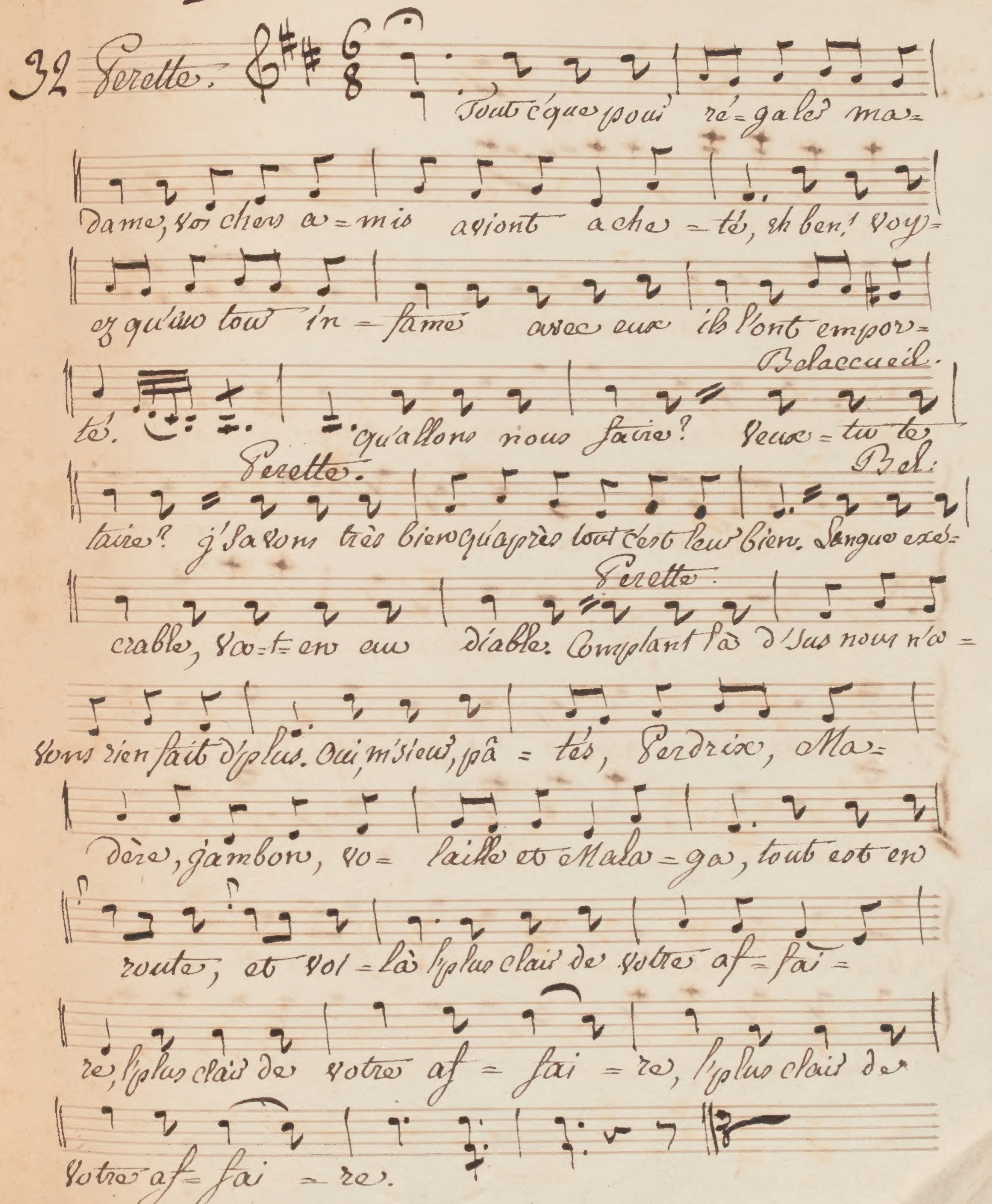
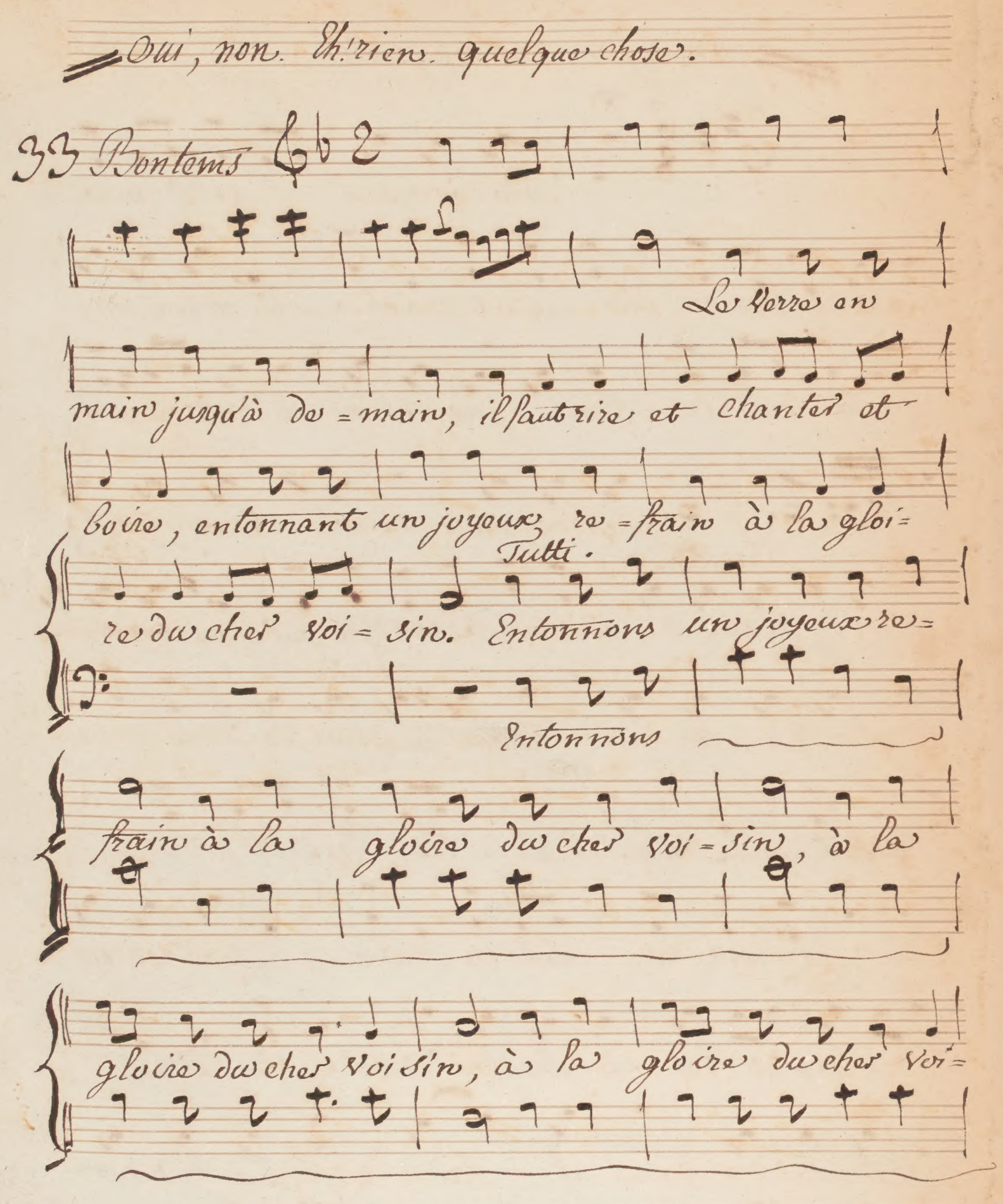

tout ça n'va ça, monsieur.
29 Bontems.
Sol
Ah! ça, mon cher, tu m'entends bien? du zè=le, de l'in= telli = gence: tu ne te mêleras de rien; et je vais te payer d'a = van= ce.
Lagoutte.
je ne fais rien, et je re = çois de vos bon = tés un tel sa = lai=re!
Bontems.
Tu n'es pas le premier, je crois, qu'on eût payé pour ne rien fai=re; tu n'es pas le premier

à l'exportation des comestibles
30 Bontems.
Oui, sans que Belaccueil s'en doute reprenons nos mêts, nos li= queurs. Transportons chez papa Lagoutte et le di= ner et les dineurs, et le di=ner et les di=neurs
De l'hôte qui si bien nous traite je plains hélas! la moi=tié. Son futur la met à la diète; que fe=ra=t=il mari=é? que fera= t=il donc mari=é? Oui, sans que Belaccueil s'en doute
2 fois l'air entier

= Eh bien, moi, j'en fais une.

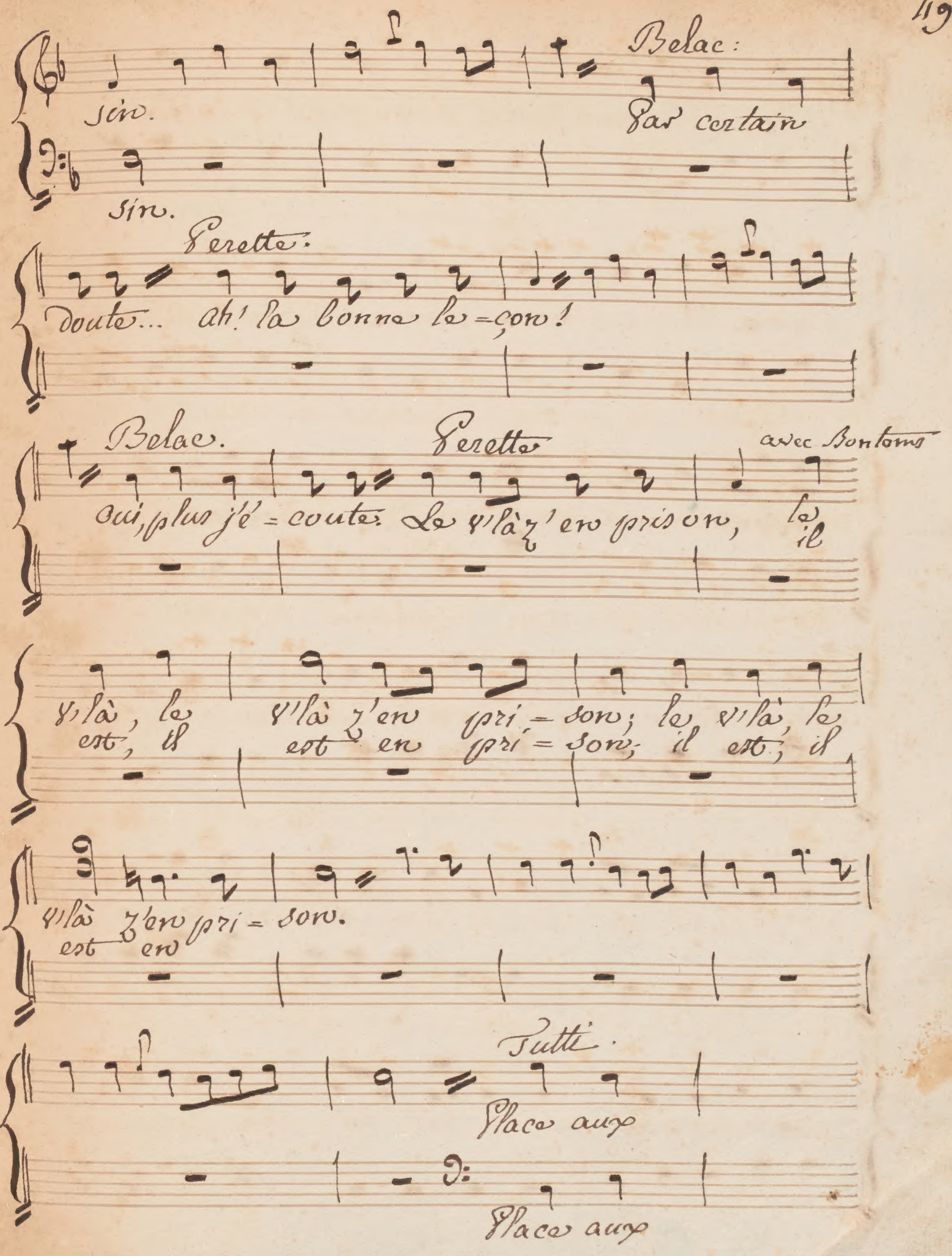
une fois pour ritournelle 8 mesures.

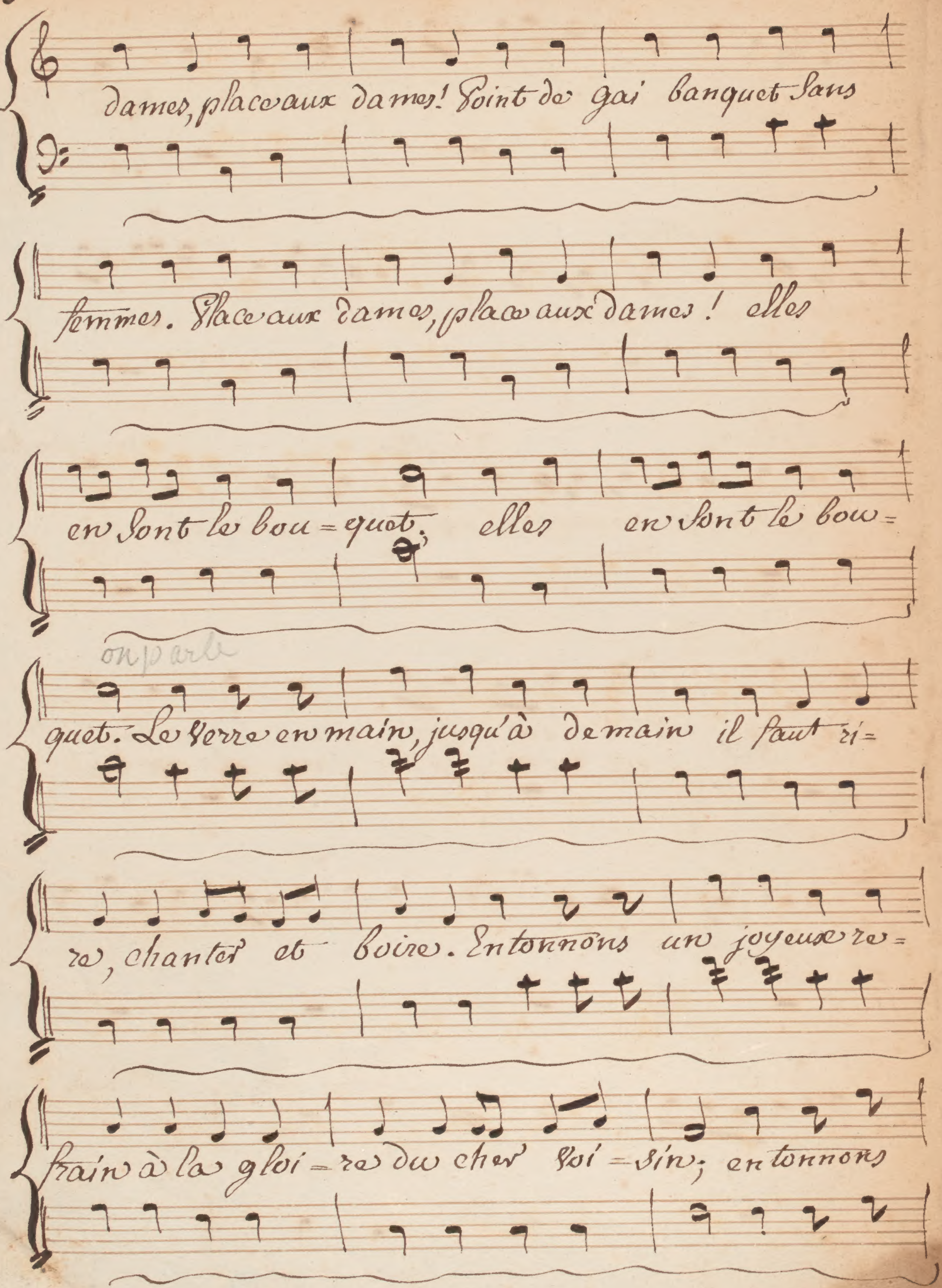
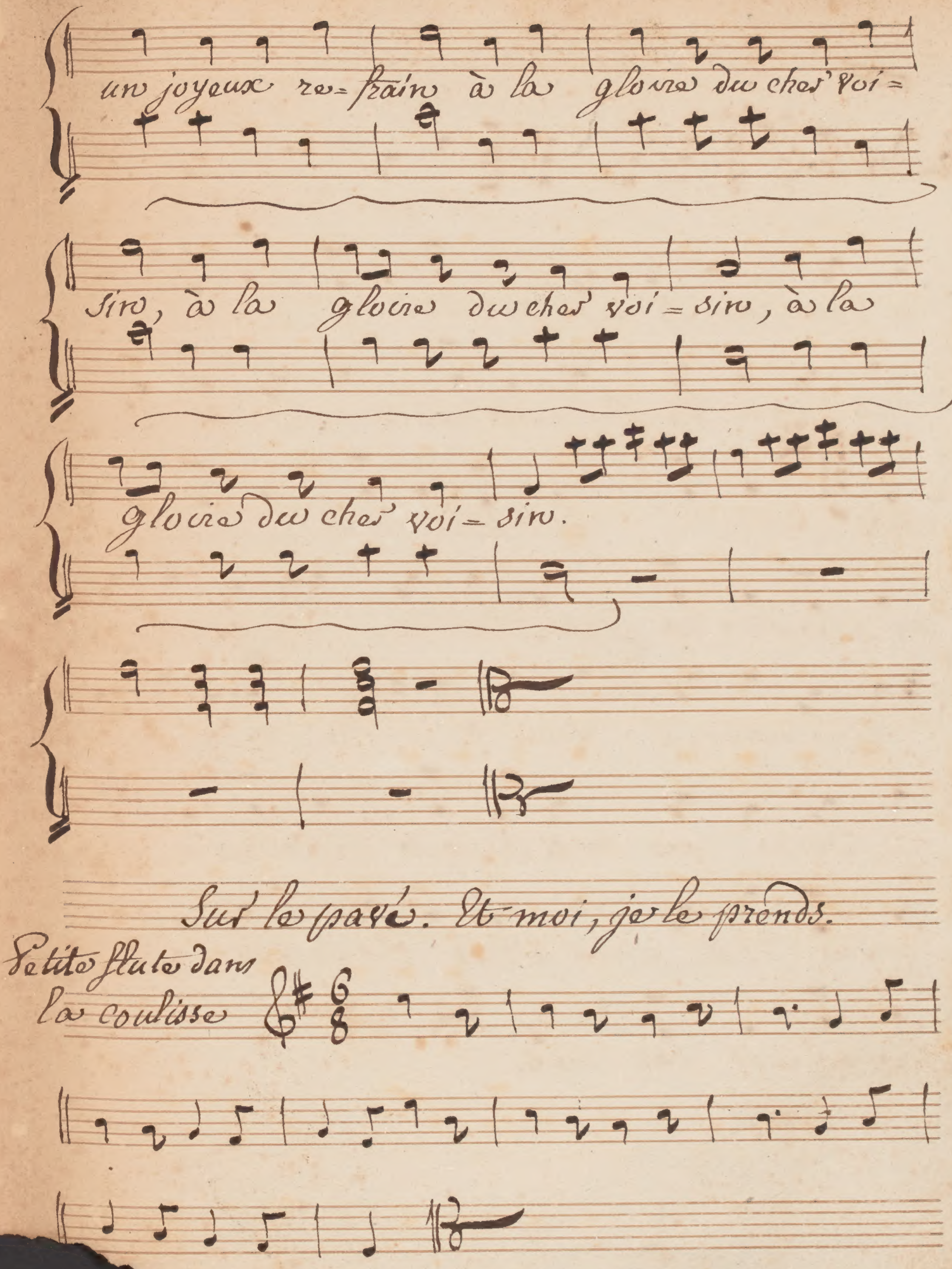


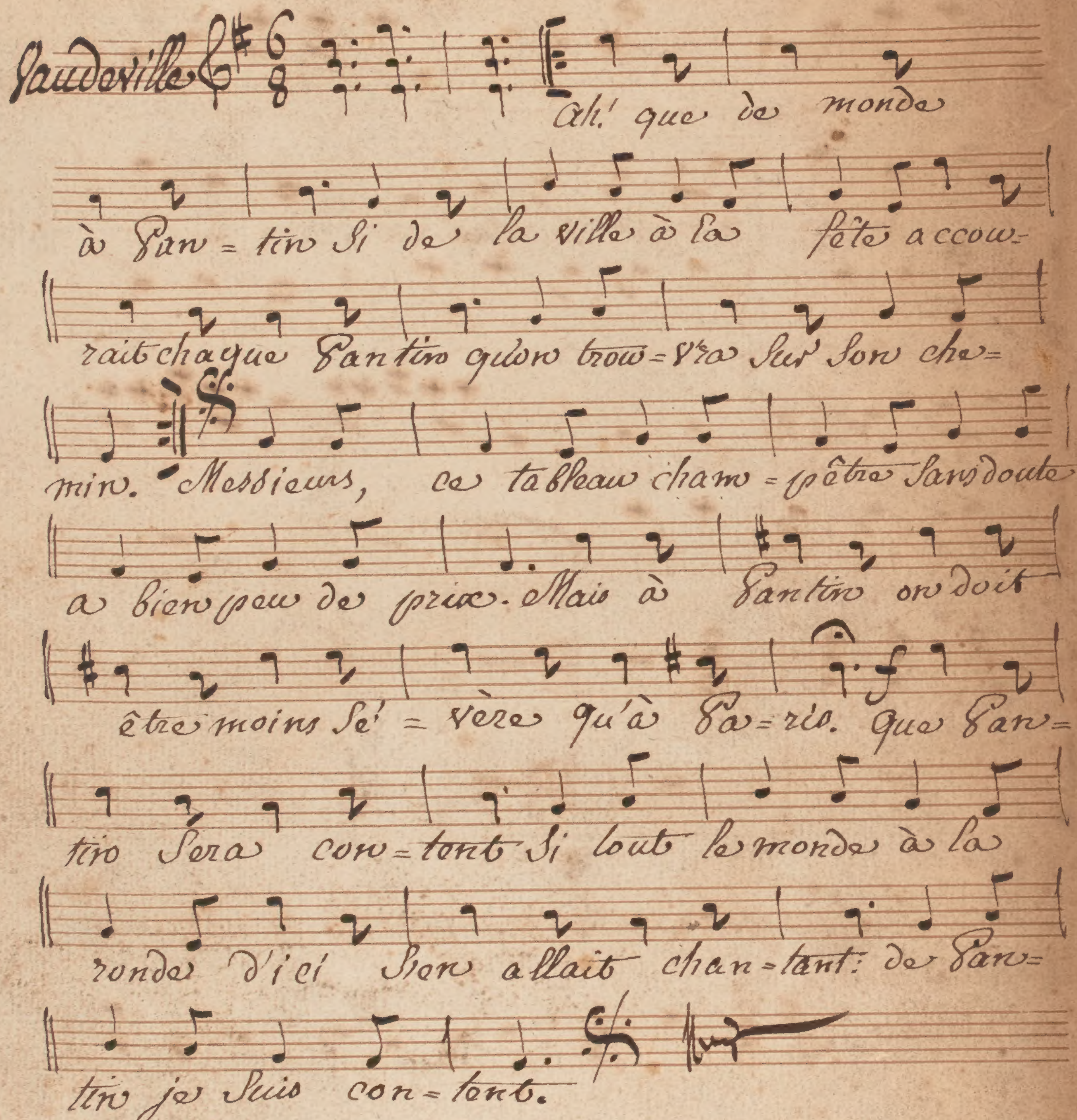
= Comment, tout est parti?



Oui, non. Eh! rien. quelque chose.
33 Bontems
Le verre en
main jusqu'à de=main, il faut rire et chanter et
boire, entonnant un joyeux re=frain à la gloi=
Tutti.
re du cher voi=sin. Entonnons un joyeux re=
Entonnons
frain à la gloire du cher voi=sin, à la
gloire du cher voisin, à la gloire du cher voi=


Belac:
sin. Par certain
sin.
Perette:
doute... ah! la bonne le=çon!
Belac.
Perette
avec Bontems
Oui, plus j'é=coute. Le v'là z'en prison, le
il
v'là, le v'là z'en pri=son; le v'là, le
est, il est en pri=son; il est; il
v'là z'en pri=son.
est en
Tutti.
Place aux
Place aux


dames, place aux dames! Point de gai banquet sans
femmes. Place aux dames, place aux dames! elles
en sont le bou=quet; elles en sont le bou=
on parle
quet. Le verre en main, jusqu'à demain il faut ri=
re, chanter et boire. Entonnons un joyeux re=
frain à la gloi=re du cher voi=sin; entonnons

un joyeux re=frain à la gloire du cher voi=
sin, à la gloire du cher voi=sin, à la
gloire du cher voi=sin.
Sur le pavé. Et moi, je le prends.
Petite flute dans la coulisse

De ces Jeunes gens

des joyeux habitués de Pantin.